

Europeiska unionens officiella tidning

L 15



Svensk utgåva

Lagstiftning

sextiofjärde årgången

18 januari 2021

Innehållsförteckning

II Icke-lagstiftningsakter

BESLUT

- ★ **Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2021/31 av den 13 januari 2021 om fastställande av bestämmelser för tillämpningen av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1862 vad gäller minimistandarder för uppgiftskvalitet och tekniska specifikationer för införande av fotografier, DNA-profiler och fingeravtrycksuppgifter i Schengens informationssystem (SIS) på området polissamarbete och straffrättsligt samarbete och om upphävande av kommissionens genomförandebeslut (EU) 2016/1345 (delgivet med nr C(2020) 9228) 1**
- ★ **Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2021/32 av den 13 januari 2021 om förlängning av den åtgärd som Luxemburgs miljöbyrå vidtagit för att i enlighet med artikel 55.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 528/2012 tillåta tillhandahållande på marknaden och användning av biocidprodukten BIOBOR JF [delgivet med nr C(2021) 13] 7**
- ★ **Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2021/33 av den 14 januari 2021 om att ge Spanien tillstånd att inte ta med vissa kategorier av transaktioner vid beräkning av underlaget för egna medel från mervärdesskatt vad avser tillhandahållande av tjänster av författare fram till och med utgången av år 2024 (delgivet med nr C(2021) 80) 9**

AKTER SOM ANTAS AV ORGAN SOM INRÄTTATS GENOM INTERNATIONELLA AVTAL

- ★ **Beslut nr 2/2020 av Europeiska unionens och Schweiz gemensamma luftfartskommitté inrättad i enlighet med avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om luftfart av den 3 december 2020 om ersättning av bilagan till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om luftfart [2021/34] 11**
- ★ **Beslut nr 2/2020 av gemenskapens och Schweiz gemensamma kommitté för landtransporter av den 11 december 2020 om ändring av bilaga 1 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om gods- och persontransporter på väg och järnväg och av kommitténs beslut nr 2/2019 om övergångsåtgärder för att upprätthålla en störningsfri järnvägstrafik mellan Schweiz och Europeiska unionen [2021/35] 34**

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

★ Beslut nr 3/2020 av gemenskapens och Schweiz gemensamma kommitté för landtransporter av den 16 december 2020 om det avgiftssystem för fordon som ska gälla i Schweiz från och med den 1 juli 2021 [2021/36]	48
---	----

II

(Icke-lagstiftningsakter)

BESLUT

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2021/31

av den 13 januari 2021

om fastställande av bestämmelser för tillämpningen av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1862 vad gäller minimistandarder för uppgiftskvalitet och tekniska specifikationer för införande av fotografier, DNA-profiler och fingeravtrycksuppgifter i Schengens informationssystem (SIS) på området polissamarbete och straffrättsligt samarbete och om upphävande av kommissionens genomförandebeslut (EU) 2016/1345

(delgivet med nr C(2020) 9228)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1862 av den 28 november 2018 om inrättande, drift och användning av Schengens informationssystem (SIS) på området polissamarbete och straffrättsligt samarbete, om ändring och upphävande av rådets beslut 2007/533/RIF och om upphävande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1986/2006 och kommissionens beslut 2010/261/EU ⁽¹⁾, särskilt artikel 42.5, och

av följande skäl:

- (1) Schengens informationssystem (SIS) på området polissamarbete och straffrättsligt samarbete innehåller registreringar om personer och föremål som söks av nationella behöriga myndigheter för att säkerställa en hög säkerhetsnivå inom området med frihet, säkerhet och rättvisa.
- (2) Enligt artikel 20.3 i förordning (EU) 2018/1862 ska de uppgiftskategorier som får föras in i en registrering om en person i SIS omfatta fotografier, ansiktsbilder, DNA-profiler och fingeravtrycksuppgifter (de sistnämnda omfattar fingeravtryck och handavtryck). Enligt artikel 22.1 i förordning (EU) 2018/1862 bör sådana uppgifter föras in i SIS, om de är tillgängliga.
- (3) I artikel 42.1 och 42.3 i förordning (EU) 2018/1862 föreskrivs att fotografier, ansiktsbilder, DNA-profiler och fingeravtrycksuppgifter som förts in i en SIS-registrering ska genomgå en kvalitetskontroll i syfte att fastställa att de uppfyller minimistandarderna för uppgifternas kvalitet och de tekniska specifikationerna.
- (4) Det är nödvändigt att fastställa genomförandeåtgärder för att specificera minimistandarder för uppgifternas kvalitet och tekniska specifikationer för införande och lagring av sådana uppgifter i SIS.
- (5) Enligt artikel 43.3 i förordning (EU) 2018/1862 bör det vara tillåtet att söka i fingeravtrycksuppgifter som lagras i SIS med fullständiga eller ofullständiga uppsättningar fingeravtryck eller handavtryck som hittas på en plats där ett grovt brott eller ett terroristbrott begåtts om det med stor sannolikhet kan fastställas att de tillhör den person som begått det grova brottet eller terroristbrottet, och förutsatt att en sökning samtidigt görs i medlemsstatens relevanta

⁽¹⁾ EUT L 312, 7.12.2018, s. 56.

nationella fingeravtrycksdatabaser. Dessutom får medlemsstaterna, i enlighet med artikel 40 i förordning (EU) 2018/1862, föra in registreringar om okända efterlysta personer i SIS som endast innehåller fingeravtrycksuppgifter som upptäckts på platsen för ett grovt brott eller terroristbrott. Särskild vikt bör läggas vid att fastställa kvalitetsstandarder som är tillämpliga på överföring av sådana fingeravtrycksuppgifter till SIS.

- (6) Specifikationerna bör endast fastställa den kvalitetsnivå som krävs för att i SIS föra in och lagra fotografier som ska användas för att bekräfta identiteten på en person i enlighet med artikel 43.1 i den förordningen. Den kvalitetsnivå som krävs för att föra in och lagra fotografier och ansiktsbilder i SIS för att identifiera en person i enlighet med artikel 43.4 bör fastställas i ett senare skede, när de villkor som föreskrivs i den artikeln har uppfyllts. eu-LISA bör, i samråd med den rådgivande gruppen för SIS II, utarbeta och dokumentera de tekniska detaljerna vad gäller de standarder och specifikationer som fastställs i detta beslut, i dokumentet för gränssnittskontroll i SIS och de detaljerade tekniska specifikationerna. Medlemsstaterna, Europeiska unionens byrå för samarbete inom brottsbekämpning (Europol), Europeiska unionens byrå för straffrättsligt samarbete (Eurojust) och Europeiska gräns- och kustbevakningsbyrån bör utveckla sina system i enlighet med specifikationerna i dessa dokument.
- (7) I enlighet med artiklarna 1 och 2 i protokoll nr 22 om Danmarks ställning, fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, deltog Danmark inte i antagandet av förordning (EU) 2018/1862, som inte är bindande för eller tillämplig på Danmark. Eftersom förordning (EU) 2018/1862 utgör en utveckling av Schengenregelverket anmälde Danmark emellertid den 26 april 2019 i enlighet med artikel 4 i det protokollet sitt beslut att genomföra förordning (EU) 2018/1862 i sin nationella lagstiftning. Danmark är därför enligt internationell rätt skyldigt att genomföra detta beslut.
- (8) Irland deltar i detta beslut i enlighet med artikel 5.1 i protokoll nr 19 om Schengenregelverket införlivat inom Europeiska unionens ramar, fogat till EU-fördraget och Eufördraget, och i enlighet med artikel 6.2 i rådets beslut 2002/192/EG ⁽²⁾.
- (9) När det gäller Island och Norge utgör detta beslut, i enlighet med avtalet mellan Europeiska unionens råd och Republiken Island och Konungariket Norge om dessa staters associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket, en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket ⁽³⁾ som omfattas av det område som avses i artikel 1 G i rådets beslut 1999/437/EG ⁽⁴⁾.
- (10) När det gäller Schweiz utgör detta beslut, i enlighet med avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket, en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket ⁽⁵⁾ som omfattas av det område som avses i artikel 1 G i beslut 1999/437/EG jämförd med artikel 3 i rådets beslut 2008/149/RIF ⁽⁶⁾.
- (11) När det gäller Liechtenstein utgör detta beslut, i enlighet med protokollet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen, Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein om Furstendömet Liechtensteins anslutning till avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om

⁽²⁾ Rådets beslut 2002/192/EG av den 28 februari 2002 om Irlands begäran om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket (EGT L 64, 7.3.2002, s. 20).

⁽³⁾ EGT L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁽⁴⁾ Rådets beslut 1999/437/EG av den 17 maj 1999 om vissa tillämpningsföreskrifter för det avtal som har ingåtts mellan Europeiska unionens råd och Republiken Island och Konungariket Norge om dessa båda staters associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket (EGT L 176, 10.7.1999, s. 31).

⁽⁵⁾ EUT L 53, 27.2.2008, s. 52.

⁽⁶⁾ Rådets beslut 2008/149/RIF av den 28 januari 2008 om ingående på Europeiska gemenskapens vägnar av avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket (EUT L 53, 27.2.2008, s. 50).

Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket, en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket ⁽⁷⁾ som omfattas av det område som avses i artikel 1 G i beslut 1999/437/EG jämförd med artikel 3 i rådets beslut 2011/349/EU ⁽⁸⁾.

- (12) När det gäller Bulgarien och Rumänien utgör detta beslut en akt som utvecklar Schengenregelverket eller som på annat sätt har samband med detta i den mening som avses i artikel 4.2 i 2005 års anslutningsakt och bör läsas jämförd med rådets beslut 2010/365/EU ⁽⁹⁾ och (EU) 2018/934 ⁽¹⁰⁾.
- (13) När det gäller Kroatien utgör detta beslut en akt som utvecklar Schengenregelverket eller som på annat sätt har samband med detta i den mening som avses i artikel 4.2 i 2011 års anslutningsakt och bör läsas jämförd med rådets beslut (EU) 2017/733 ⁽¹¹⁾.
- (14) När det gäller Cypern utgör detta beslut en akt som utvecklar Schengenregelverket eller som på annat sätt har samband med detta i den mening som avses i artikel 3.2 i 2003 års anslutningsakt.
- (15) Europeiska datatillsynsmannen har hörts i enlighet med artikel 42.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1725 ⁽¹²⁾ och avgav ett yttrande den 26 augusti 2020.
- (16) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från poliskommittén för SIS-Sirene.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Införandet och lagringen av fotografier, DNA-profiler och fingeravtrycksuppgifter i SIS i enlighet med artikel 42 i förordning (EU) 2018/1862 ska uppfylla de minimistandarder för uppgifternas kvalitet och tekniska specifikationer som anges i bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2016/1345 ⁽¹³⁾ ska upphöra att gälla.

⁽⁷⁾ EUT L 160, 18.6.2011, s. 21.

⁽⁸⁾ Rådets beslut 2011/349/EU av den 7 mars 2011 om ingående på Europeiska unionens vägnar av protokollet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen, Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein om Furstendömet Liechtensteins anslutning till avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket, särskilt om polissamarbete och straffrättsligt samarbete (EUT L 160, 18.6.2011, s. 1).

⁽⁹⁾ Rådets beslut 2010/365/EU av den 29 juni 2010 om tillämpningen av de bestämmelser i Schengenregelverket som rör Schengens informationssystem i Republiken Bulgarien och Rumänien (EUT L 166, 1.7.2010, s. 17).

⁽¹⁰⁾ Rådets beslut (EU) 2018/934 av den 25 juni 2018 om inledande av tillämpningen av återstående bestämmelser i Schengenregelverket rörande Schengens informationssystem i Republiken Bulgarien och Rumänien (EUT L 165, 2.7.2018, s. 37).

⁽¹¹⁾ Rådets beslut (EU) 2017/733 av den 25 april 2017 om tillämpningen av de bestämmelser i Schengenregelverket som rör Schengens informationssystem i Republiken Kroatien (EUT L 108, 26.4.2017, s. 31).

⁽¹²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1725 av den 23 oktober 2018 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter som utförs av unionens institutioner, organ och byråer och om det fria flödet av sådana uppgifter samt om upphävande av förordning (EG) nr 45/2001 och beslut nr 1247/2002/EG (EUT L 295, 21.11.2018, s. 39).

⁽¹³⁾ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2016/1345 av den 4 augusti 2016 om minimistandarder för kvaliteten på fingeravtryck i andra generationen av Schengens informationssystem (SIS II) (EUT L 213, 6.8.2016, s. 15).

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna, Europeiska unionens byrå för samarbete inom brottsbekämpning, Europeiska unionens byrå för straffrättsligt samarbete och Europeiska gräns- och kustbevakningsbyrån.

Utfärdat i Bryssel den 13 januari 2021.

På kommissionens vägnar
Ylva JOHANSSON
Ledamot av kommissionen

BILAGA

Minimistandarder för uppgiftskvalitet och tekniska specifikationer för användning av fotografier, DNA-profiler och fingeravtrycksuppgifter i SIS**1. Fingeravtrycksuppgifter****1.1 Kategorier av fingeravtrycksuppgifter som används i SIS**

Följande kategorier av fingeravtrycksuppgifter får användas i SIS:

- a) Platta fingeravtryck, inklusive platta tumavtryck och platta fyrfingeravtryck.
- b) Rullade fingeravtryck.
- c) Handavtryck.
- d) Märke av finger. Fullständiga eller ofullständiga uppsättningar fingeravtryck av okänt ursprung som upptäckts på platsen för ett terroristbrott eller annat grovt brott som utreds.
- e) Märke av handflata. Fullständiga eller ofullständiga uppsättningar handavtryck av okänt ursprung som upptäckts på platsen för ett terroristbrott eller annat grovt brott under utredning.

1.2 Tillåtna format för fingeravtrycksuppgifter

Medlemsstaterna får överföra följande till det centrala SIS:

- a) Uppgifter som samlas in med hjälp av livescan-utrustning på nationell nivå som kan läsa in och segmentera upp till tio individuella fingeravtryck; rullade, platta eller båda.
- b) Fingeravtryck och handavtryck som samlats in genom infärgning; rullade, platta eller både och, som digitalskannas med relevant kvalitet och upplösning.

Det automatiska fingeravtrycksidentifieringssystemet i det centrala SIS (CS-SIS Afis), såsom det definieras i artikel 43.2 i förordning (EU) 2018/1862, måste överensstämja och vara driftskompatibelt med de fingeravtrycksformat som nämns i leden a och b.

1.3 Minimistandarder för uppgifternas kvalitet och tekniska specifikationer**1.3.1 Fil- och komprimeringsformat ("fingeravtryckscontainer")**

Lagringsformatet för överföring av fingeravtrycksuppgifter ("fingeravtryckscontainer") till SIS måste överensstämja med SIS NIST-standarden på grundval av det binära formatet ANSI/NIST ⁽¹⁾.

En SIS NIST-kontroll kommer att inrättas i den tekniska stödfunktionen i det centrala SIS (CS-SIS) för att kontrollera att den fingeravtryckscontainer som överförs överensstämmer med den definierade SIS NIST-standarden.

Fingeravtryckscontainrar som inte överensstämmer med den definierade SIS NIST-standarden kommer att avvisas av CS-SIS AFIS och kommer inte att lagras i det centrala SIS. Om en fil som inte uppfyller kraven avvisas av CS-SIS Afis, kommer CS-SIS att sända ett felmeddelande till den medlemsstat som har överfört uppgifterna.

1.3.2 Bildformat och upplösning

De bilder på fingeravtryck och handavtryck som avses i avsnitt 1.1 a, b och c måste ha en nominell upplösning på antingen 1 000 ppi eller 500 ppi med 256 grånivåer för att behandlas av CS-SIS. 500 ppi-bilder måste föras in i WSQ-format, medan 1 000 ppi-bilder måste vara i JPEG2000-format (JP2).

De bilder på märken av fingrar och märken av handflata som avses i avsnitt 1.1 d och e måste ha en upplösning på antingen 500 ppi eller 1 000 ppi för att behandlas av CS-SIS. 500 ppi-bilder måste föras in i WSQ-format, medan 1 000 ppi-bilder måste vara i JPEG2000-format (JP2). Förlustfri JPEG-kompression ska användas för båda bildupplösningar.

⁽¹⁾ American National Standard for Information Systems/National Institute of Standards and Technology.

1.3.3 Kvalitetströsklar för lagring och användning av bilder på fingeravtryck och handavtryck i CS-SIS AFIS

Fingeravtrycksbilder måste uppfylla de kvalitetskrav som fastställs i dokumentet för gränssnittskontroll i SIS och de detaljerade tekniska specifikationerna för att kunna lagras och användas i CS-SIS AFIS.

Medlemsstaterna rekommenderas att kontrollera att fingeravtrycksbilderna uppfyller kvalitetströsklarna innan de överförs till CS-SIS.

Fingeravtryckscontainrar som uppfyller kraven och som innehåller bilder på fingeravtryck eller handavtryck under kvalitetströsklarna kommer inte att lagras i CS-SIS Afis och kommer inte att användas för biometriska sökningar. Fingeravtryckscontainrar som innehåller fingeravtrycksbilder som avvisats av CS-SIS AFIS får endast användas för att bekräfta identiteten på en person i enlighet med artikel 43.1 i förordning (EU) 2018/1862. CS-SIS kommer att skicka ett felmeddelande till den medlemsstat som har överfört uppgifterna när en fil har avvisats av CS-SIS Afis på grund av den låga kvaliteten på bilderna.

1.3.4 Kvalitetströsklar för lagring och användning av bilder på märken av fingrar och märken av handflata i CS-SIS AFIS

Bilder på märken av fingrar och märken av handflata måste uppfylla de kvalitetströsklar som fastställs i dokumentet för gränssnittskontroll i SIS och de tekniska specifikationerna för att kunna godkännas i CS-SIS AFIS.

Fingeravtryckscontainrar som uppfyller kraven och som innehåller bilder på märken av fingrar och märken av handflata under kvalitetströskeln kommer inte att lagras i CS-SIS Afis. CS-SIS kommer att skicka ett felmeddelande till den medlemsstat som har överfört uppgifterna när en fil har avvisats av CS-SIS Afis på grund av den låga kvaliteten på bilderna.

1.4 Biometriska sökningar

CS-SIS Afis kommer att tillhandahålla en biometrisk sökfunktion för alla typer av fingeravtrycksbilder som uppfyller kvalitetskraven i punkterna 1.3.3 och 1.3.4.

Prestandakraven och den biometriska noggrannheten för de olika kategorierna av biometriska sökningar i CS-SIS Afis fastställs i dokumentet för gränssnittskontroll i SIS och de detaljerade tekniska specifikationerna.

2. Fotografier

En upplösning på minst 480 × 600 pixlar med ett färgdjup på 24 bit ska användas när fotografier förs in i SIS.

3. DNA-profiler

Den filtyp som används för att beskriva DNA-profilen måste följa XML (Extensible Markup Language). Filstrukturen måste följa standarden för det kombinerade DNA-indexsystemet (CODIS) ⁽²⁾ för att beskriva den DNA-profil som ska lagras i SIS.

(2) <https://www.fbi.gov/services/laboratory/biometric-analysis/codis>

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2021/32

av den 13 januari 2021

om förlängning av den åtgärd som Luxemburgs miljöbyrå vidtagit för att i enlighet med artikel 55.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 528/2012 tillåta tillhandahållande på marknaden och användning av biocidprodukten BIOBOR JF

[delgivet med nr C(2021) 13]

(Endast den franska texten är giltig)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 528/2012 av den 22 maj 2012 om tillhandahållande på marknaden och användning av biocidprodukter¹, särskilt artikel 55.1 tredje stycket, och

av följande skäl:

- (1) Luxemburgs miljöbyrå (nedan kallad *den behöriga myndigheten*) antog den 4 maj 2020 ett beslut (senare ändrat den 19 juni 2020 och den 7 oktober 2020) i enlighet med artikel 55.1 första stycket i förordning (EU) nr 528/2012 om att till och med den 31 oktober 2020 tillåta tillhandahållande på marknaden och yrkesmässig användning av biocidprodukten BIOBOR JF för antimikrobiell behandling av bränsletankar och bränslesystem i parkerade luftfartyg (nedan kallat *åtgärden*). Den behöriga myndigheten har i enlighet med artikel 55.1 andra stycket i den förordningen informerat kommissionen och övriga medlemsstaters behöriga myndigheter om åtgärden och skälen för denna.
- (2) Enligt den information som den behöriga myndigheten har lämnat var åtgärden nödvändig för att skydda folkhälsan. Mikrobiologisk kontamination av bränsletankar och bränslesystem i luftfartyg kan leda till funktionsfel i luftfartygets motor och äventyra dess luftvärdighet, och därmed också äventyra passagerarnas och besättningens säkerhet. Covid-19-pandemin och de begränsningar av flygtrafiken den medfört har lett till att åtskilliga luftfartyg tillfälligt har tagits ur trafik. När luftfartyg står oanvända ökar risken för mikrobiologisk kontamination.
- (3) BIOBOR JF innehåller 2,2'-(1-metyltrimetyl-enedioxy)bis-(4-metyl-1,3,2-dioxaborinan) (CAS-nr 2665-13-6) samt 2,2'-oxybis(4,4,6-trimetyl-1,3,2-dioxaborinan) (CAS-nr 14697-50-8), verksamma ämnen för användning i biocidprodukter av produkttyp 6 som konserveringsmedel för produkter under lagring enligt definitionen i bilaga V till förordning (EU) nr 528/2012. Eftersom dessa verksamma ämnen inte tas upp i det arbetsprogram som anges i bilaga II till kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1062/2014² för en systematisk granskning av alla existerande verksamma ämnen som används i biocidprodukter som avses i förordning (EU) nr 528/2012 måste dessa ämnen bedömas och godkännas innan biocidprodukter som innehåller sådana ämnen kan godkännas på nationell nivå eller unionsnivå.
- (4) Den 16 oktober 2020 tog kommissionen emot en motiverad begäran från den behöriga myndigheten om förlängning av åtgärden i enlighet med artikel 55.1 tredje stycket i förordning (EU) nr 528/2012. Den motiverade begäran baserades på farhågor för att luftfartssäkerheten skulle kunna fortsätta att äventyras på grund av mikrobiologisk kontamination av bränsletankar och bränslesystem i luftfartyg och på argumentet att BIOBOR JF är nödvändigt för att motverka sådan mikrobiologisk kontamination.

¹ EUT L 167, 27.6.2012, s. 1.² Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1062/2014 av den 4 augusti 2014 om arbetsprogrammet för en systematisk granskning av alla existerande verksamma ämnen som används i biocidprodukter som avses i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 528/2012 (EUT L 294, 10.10.2014, s. 1).

- (5) Enligt den information som den behöriga myndigheten har lämnat drogs den enda alternativa biocidprodukt som luftfartygs- och motortillverkare rekommenderar för behandling av mikrobiologisk kontamination tillbaka från marknaden i mars 2020 på grund av att allvarliga avvikelser i motorernas funktionssätt hade konstaterats efter behandlingen med denna produkt.
- (6) Såsom den behöriga myndigheten har angett kräver mekanisk behandling av mikrobiologisk kontamination av bränsletankar och bränslesystem i luftfartyg regelbundna dräneringar och mikrobiologisk testning av prover från dräneringen, vilket kräver ytterligare personal och fastställande av komplexa förfaranden för provtagning och laboratorietestning av prover, vilket inte förefaller vara lämpligt för Luxemburgs flygplansflotta. Manuell rengöring av kontaminerade tankar, vilket behövs om kontaminering upptäcks, skulle dessutom utsätta arbetstagarna för giftiga gaser och bör undvikas.
- (7) Enligt den information som den behöriga myndigheten har lämnat har tillverkaren av BIOBOR JF vidtagit åtgärder för reguljärt godkännande av produkten, och en ansökan om godkännande av de verksamma ämnena den innehåller förväntas att lämnas in i början av 2021. Godkännandet av de verksamma ämnena och det efterföljande godkännandet av biocidprodukten skulle innebära en permanent lösning för framtiden, men det kommer att krävas lång tid för att slutföra dessa förfaranden.
- (8) Eftersom bristande kontroll av mikrobiologisk kontamination av bränsletankar och bränslesystem i luftfartyg kan äventyra luftfartssäkerheten och denna risk inte i tillräcklig utsträckning kan begränsas genom att man använder en annan biocidprodukt eller på annat sätt bör den behöriga myndigheten tillåtas att förlänga åtgärden med högst 550 dagar från den dag då den ursprungliga perioden på 180 dagar löper ut enligt den behöriga myndighetens beslut av den 4 maj 2020 i dess ändrade lydelse av den 7 oktober 2020.
- (9) Med tanke på att åtgärden löpte ut den 1 november 2020 bör detta beslut ha retroaktiv verkan.
- (10) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för biocidprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Luxemburgs miljöbyrå får förlänga åtgärden till och med den 5 maj 2022 i syfte att tillåta tillhandahållande på marknaden och yrkesmässig användning av biocidprodukten BIOBOR JF för antimikrobiell behandling av bränsletankar och bränslesystem i parkerade luftfartyg.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Luxemburgs miljöbyrå.

Det ska tillämpas från och med den 1 november 2020.

Utfärdat i Bryssel den 13 januari 2021.

På kommissionens vägnar
Stella KYRIAKIDES
Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2021/33**av den 14 januari 2021****om att ge Spanien tillstånd att inte ta med vissa kategorier av transaktioner vid beräkning av underlaget för egna medel från mervärdesskatt vad avser tillhandahållande av tjänster av författare fram till och med utgången av år 2024***(delgivet med nr C(2021) 80)***(Endast den spanska texten är giltig)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1553/89 av den 29 maj 1989 om den slutliga enhetliga ordningen för uppbörd av egna medel som härrör från mervärdesskatt ⁽¹⁾, särskilt artikel 6.3 första strecksatsen,

efter samråd med rådgivande kommittén för egna medel, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 376 i rådets direktiv 2006/112/EG ⁽²⁾ får Spanien fortsätta att tillämpa undantag från skatteplikt för de tillhandahållanden av tjänster av författare som anges i del B punkt 2 i bilaga X i det direktivet på de villkor som gällde i denna medlemsstat den 1 januari 1993. Enligt artikel 2.2 i förordning (EEG, Euratom) nr 1553/89 ska dessa transaktioner beaktas vid fastställandet av underlaget för egna medel från mervärdesskatt.
- (2) Genom kommissionens genomförandebeslut (EU, Euratom) 2015/2189 ⁽³⁾ gavs Spanien tillstånd att inte ta med de tillhandahållanden av tjänster av författare som anges i del B punkt 2 i bilaga X till direktiv 2006/112/EG vid beräkning av underlaget för egna medel från mervärdesskatt från och med den 1 januari 2015 till och med den 31 december 2019.
- (3) I en skrivelse av den 19 februari 2019 begärde Spanien tillstånd från kommissionen att även fortsättningsvis inte behöva ta med vissa kategorier av transaktioner vid beräkning av underlaget för egna medel från mervärdesskatt. Spanien är framför allt inte förmögen att göra en exakt beräkning av underlaget för egna medel från mervärdesskatt för transaktioner som avses i del B punkt 2 i bilaga X till direktiv 2006/112/EG vad gäller tillhandahållande av tjänster av författare. Beräkningen skulle innebära en obefogad administrativ börda som inte står i proportion till de aktuella transaktionernas inverkan på Spaniens samlade underlag för egna medel från mervärdesskatt. Spanien bör därför ges tillstånd att inte ta med tillhandahållanden av tjänster av författare vid beräkning av underlaget för egna medel från mervärdesskatt.
- (4) För att skapa tydlighet och rättslig säkerhet är det lämpligt att tidsbegränsa tillståndets tillämplighet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Spanien ges tillstånd att inte ta med de tillhandahållanden av tjänster av författare som anges i del B punkt 2 i bilaga X till direktiv 2006/112/EG vid beräkning av underlag för egna medel från mervärdesskatt från och med den 1 januari 2020 till och med den 31 december 2024.

⁽¹⁾ EGT L 155, 7.6.1989, s. 9.⁽²⁾ Rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt (EUT L 347, 11.12.2006, s. 1).⁽³⁾ Kommissionens genomförandebeslut (EU, Euratom) 2015/2189 av den 25 november 2015 om att ge Spanien tillstånd att inte ta med vissa kategorier av transaktioner vid beräkning av underlaget för egna medel från mervärdesskatt (EUT L 312, 27.11.2015, s. 23).

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Konungariket Spanien.

Utfärdat i Bryssel den 14 januari 2021.

På kommissionens vägnar

Johannes HAHN

Ledamot av kommissionen

AKTER SOM ANTAS AV ORGAN SOM INRÄTTATS GENOM INTERNATIONELLA AVTAL

**BESLUT nr 2/2020 AV EUROPEISKA UNIONENS OCH SCHWEIZ GEMENSAMMA
LUFTFARTSKOMMITTÉ INRÄTTAD I ENLIGHET MED AVTALET MELLAN EUROPEISKA
GEMENSKAPEN OCH SCHWEIZISKA EDSFÖRBUNDET OM LUFTFART**

av den 3 december 2020

**om ersättning av bilagan till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet
om luftfart [2021/34]**

EUROPEISKA UNIONENS OCH SCHWEIZ GEMENSAMMA LUFTFARTSKOMMITTÉ HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om luftfart, nedan kallat *avtalet*, särskilt artikel 23.4.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till detta beslut ska från och med den 1 februari 2021 ersätta bilagan till avtalet.

Artikel 2

1. Ändringar av akter vilka det hänvisas till i bilagan till avtalet som antagits av Europeiska unionen med anledning av covid-19-pandemin efter antagandet av detta beslut och som är begränsade till att ändra rättsaktens ikraftträdande eller tillämpningsdag eller dess fullständiga eller partiella tillämpning, eller begränsade till dess fullständiga eller partiella upphävande, ska meddelas Schweiziska edsförbundet i enlighet med artikel 23.3 i avtalet och ska anses ingå i bilagan till avtalet från och med offentliggörandet i *Europeiska unionens officiella tidning*, utan att det behövs något ytterligare beslut av gemensamma kommittén. Information som innehåller en fullständig hänvisning till de relevanta ändringarna efter antagandet, tillsammans med en hänvisning till detta beslut, ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning* och i den officiella schweiziska federala lagsamlingen. Ändringarna ska bli tillämpliga i Schweiz från och med den dag de börjar tillämpas i Europeiska unionen.

2. Punkt 1 ska tillämpas på akter som antas till och med den 31 december 2021.

Utfärdat i Bern och Bryssel den 3 december 2020.

På gemensamma kommitténs vägnar

Filip CORNELIS

Chefen för Europeiska unionens delegation

Christian HEGNER

Chefen för Schweiz delegation

BILAGA

”BILAGA

I detta avtal gäller följande definitioner:

- Enligt Lissabonfördraget, som trädde i kraft den 1 december 2009, ska Europeiska unionen ersätta och efterträda Europeiska gemenskapen.
- När det i rättsakter, som ingår i förteckningen i denna bilaga, hänvisas till medlemsstater i Europeiska gemenskapen, som ersatts av Europeiska unionen, eller krav på en förbindelse med dessa, ska dessa hänvisningar anses gälla även Schweiz eller krav på en förbindelse med Schweiz.
- Hänvisningarna till rådets förordningar (EEG) nr 2407/92 och (EEG) nr 2408/92 i artiklarna 4, 15, 18, 27 och 35 i avtalet ska förstås som hänvisningar till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008.
- Utan att det påverkar tolkningen av artikel 15 i detta avtal ska begreppet *EG-lufttrafikföretag*, som förekommer i nedanstående gemenskapsdirektiv och gemenskapsförordningar, inbegripa lufttrafikföretag som innehar tillstånd och som har sin huvudsakliga verksamhet och, i förekommande fall, sitt säte i Schweiz i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 1008/2008. Hänvisningar till rådets förordning (EEG) nr 2407/92 ska förstås som hänvisningar till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008.
- I följande rättsakter ska alla hänvisningar till artiklarna 81 och 82 i fördraget eller till artiklarna 101 och 102 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt förstås som en hänvisning till artiklarna 8 respektive 9 i detta avtal.

1. Liberalisering av luftfarten och andra bestämmelser om civil luftfart

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008/EG av den 24 september 2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen (omarbetning), EUT L 293, 31.10.2008, s. 3, ändrad genom

- förordning (EU) 2018/1139, EUT L 212, 22.8.2018, s. 1,
- förordning (EU) 2020/696, EUT L 165, 27.5.2020, s. 1.

Rådets direktiv 2000/79/EG av den 27 november 2000 om genomförande av det europeiska avtal om arbetstidens förläggning för flygpersonal inom civilflyget som har ingåtts mellan Association of European Airlines (AEA), Europeiska transportarbetarfederationen (ETF), European Cockpit Association (ECA), European Regions Airline Association (ERA) och International Air Carrier Association (IACA) (Text av betydelse för EES), EGT L 302, 1.12.2000, s. 57.

Europaparlamentets och rådets **direktiv 2003/88/EG** av den 4 november 2003 om arbetstidens förläggning i vissa avseenden, EUT L 299, 18.11.2003, s. 9.

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 437/2003 av den 27 februari 2003 om statistisk rapportering om lufttransport av passagerare, gods och post, EUT L 66, 11.3.2003, s. 1.

Kommissionens förordning (EG) nr 1358/2003 av den 31 juli 2003 om genomförande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 437/2003 om statistisk rapportering om lufttransport av passagerare, gods och post, och om ändring av bilagorna I och II till den förordningen, EUT L 194, 1.8.2003, s. 9, ändrad genom

- kommissionens förordning (EG) nr 158/2007, EUT L 49, 17.2.2007, s. 9.

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 785/2004 av den 21 april 2004 om försäkringskrav för lufttrafikföretag och luftfartygsoperatörer, EUT L 138, 30.4.2004, s. 1, ändrad genom

- kommissionens förordning (EU) nr 285/2010, EUT L 87, 7.4.2010, s. 19,
- kommissionens delegerade förordning (EU) 2020/1118, EUT L 243, 29.7.2020, s. 1.

Rådets förordning (EEG) nr 95/93 av den 18 januari 1993 om gemensamma regler för fördelning av ankomst- och avgångstider vid gemenskapens flygplatser (artiklarna 1–12), EGT L 14, 22.1.1993, s. 1, ändrad genom

- förordning (EG) nr 793/2004, EUT L 138, 30.4.2004, s. 50,
- förordning (EU) 2020/459, EUT L 99, 31.3.2020, s. 1.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/12/EG av den 11 mars 2009 om flygplatsavgifter (Text av betydelse för EES), EUT L 70, 14.3.2009, s. 11.

Rådets direktiv 96/67/EG av den 15 oktober 1996 om tillträde till marknaden för marktkjänster på flygplatserna inom gemenskapen, EGT L 272, 25.10.1996, s. 36,

(artiklarna 1–9, 11–23, 25).

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 80/2009 av den 14 januari 2009 om en uppförandekod för datoriserade bokningssystem och upphävande av rådets förordning (EEG) nr 2299/89 (Text av betydelse för EES), EUT L 35, 4.2.2009, s. 47.

2. Konkurrensregler

Rådets förordning (EG) nr 1/2003 av den 16 december 2002 om tillämpning av konkurrensreglerna i artiklarna 81 och 82 i fördraget (Text av betydelse för EES), EGT L 1, 4.1.2003, s. 1,

(artiklarna 1–13, 15–45).

(I den utsträckning som den förordningen berör tillämpningen av detta avtal. Införandet av den förordningen påverkar inte ansvarsfördelningen enligt detta avtal.)

Kommissionens förordning (EG) nr 773/2004 av den 7 april 2004 om kommissionens förfaranden enligt artiklarna 81 och 82 i EG-fördraget (Text av betydelse för EES), EUT L 123, 27.4.2004, s. 18, ändrad genom

— kommissionens förordning (EG) nr 1792/2006, EUT L 362, 20.12.2006, s. 1,

— kommissionens förordning (EG) nr 622/2008, EUT L 171, 1.7.2008, s. 3.

Rådets förordning (EG) nr 139/2004 av den 20 januari 2004 om kontroll av företagskoncentrationer ("EG:s koncentrationsförordning") (Text av betydelse för EES), EUT L 24, 29.1.2004, s. 1,

(artiklarna 1–18, artikel 19.1 och 19.2, artiklarna 20–23).

Med avseende på artikel 4.5 i koncentrationsförordningen ska följande gälla mellan Europeiska gemenskapen och Schweiz:

- 1) När det gäller en koncentration enligt definitionen i artikel 3 i förordning (EG) nr 139/2004 som inte har en gemenskapsdimension enligt definitionen i artikel 1 i förordningen och som får prövas enligt den nationella konkurrenslagstiftningen i minst tre EG-medlemsstater och Schweiziska edsförbundet, får de personer eller företag som avses i artikel 4.2 i förordningen före varje anmälan till de behöriga myndigheterna genom en motiverad skrivelse underrätta kommissionen om att koncentrationen bör undersökas av kommissionen.
- 2) Europeiska kommissionen ska utan dröjsmål översända alla skrivelser enligt artikel 4.5 i förordning (EG) nr 139/2004 och enligt föregående punkt till Schweiziska edsförbundet.
- 3) I de fall då Schweiziska edsförbundet invänder mot begäran om hänskjutande av ärendet ska den behöriga schweiziska konkurrensmyndigheten behålla sin behörighet och ärendet inte hänskjutas från Schweiziska edsförbundet i enlighet med denna punkt.

När det gäller de tidsgränser som avses i artikel 4.4 och 4.5, artikel 9.2 och 9.6 samt artikel 22.2 i koncentrationsförordningen ska följande gälla:

- 1) Europeiska kommissionen ska utan dröjsmål översända alla relevanta handlingar enligt artikel 4.4 och 4.5, artikel 9.2 och 9.6 samt artikel 22.2 till den behöriga schweiziska konkurrensmyndigheten.
- 2) De tidsfrister som avses i artikel 4.4 och 4.5, artikel 9.2 och 9.6 samt 22.2 i förordning (EG) nr 139/2004 ska när det gäller Schweiziska edsförbundet börja löpa den dag då handlingarna inkommer till den behöriga schweiziska konkurrensmyndigheten.

Kommissionens förordning (EG) nr 802/2004 av den 21 april 2004 om tillämpning av rådets förordning (EG) nr 139/2004 om kontroll av företagskoncentrationer (Text av betydelse för EES), EUT L 133, 30.4.2004, s. 1, (artiklarna 1–24), ändrad genom

- kommissionens förordning (EG) nr 1792/2006, EUT L 362, 20.12.2006, s. 1,
- kommissionens förordning (EG) nr 1033/2008, EUT L 279, 22.10.2008, s. 3,
- kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1269/2013, EUT L 336, 14.12.2013, s. 1.

Kommissionens direktiv 2006/111/EG av den 16 november 2006 om insyn i de finansiella förbindelserna mellan medlemsstater och offentliga företag samt i vissa företags ekonomiska verksamhet (kodifierad version) (Text av betydelse för EES), EUT L 318, 17.11.2006, s. 17.

Rådets förordning (EG) nr 487/2009 av den 25 maj 2009 om tillämpningen av artikel 81.3 i fördraget på vissa kategorier av avtal och samordnade förfaranden inom luftfartssektorn (kodifierad version) (Text av betydelse för EES), EUT L 148, 11.6.2009, s. 1.

3. Luftfartssäkerhet

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1139 av den 4 juli 2018 om fastställande av gemensamma bestämmelser på det civila luftfartsområdet och inrättande av Europeiska unionens byrå för luftfartssäkerhet, och om ändring av Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 2111/2005, (EG) nr 1008/2008, (EU) nr 996/2010, (EU) nr 376/2014 och direktiv 2014/30/EU och 2014/53/EU, samt om upphävande av Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 552/2004 och (EG) nr 216/2008 och rådets förordning (EEG) nr 3922/91, EUT L 212, 22.8.2018, s. 1.

Byrån ska även i Schweiz ha de befogenheter den beviljats genom förordningen.

Kommissionen ska även i Schweiz ha de befogenheter den beviljats genom beslut som antagits enligt artiklarna 2.6, 2.7, 41.6, 62.5, 67.2, 67.3, 70.4, 71.2, 76.4, 84.1, 85.9, 104.3 i, 105.1, 106.1 och 106.6.

Trots den horisontella anpassning som föreskrivs i andra strecksatsen i bilagan till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om luftfart ska hänvisningarna till medlemsstaterna i de artiklar i förordning (EU) nr 182/2011 som anges i artikel 127 i förordning (EU) 2018/1139 inte anses omfatta Schweiz.

Denna förordning ska inte på något sätt bemyndiga Europeiska byrån för luftfartssäkerhet att agera på Schweiz vägnar inom ramen för internationella avtal annat än för att bistå Schweiz vid fullgörandet av landets åtaganden enligt sådana avtal.

Bestämmelserna i förordningen ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

a) Artikel 68 ska ändras på följande sätt:

i) I punkt 1 a ska ”eller Schweiz” införas efter ”unionen”.

ii) Följande punkt ska läggas till:

”4. När unionen förhandlar med ett tredjeland för att ingå avtal om att en medlemsstat eller byrån ska få utfärda certifikat på grundval av certifikat som utfärdats av luftfartsmyndigheterna i det tredjelandet, ska den eftersträva att Schweiz erbjuder ett liknande avtal med det aktuella tredjelandet. Schweiz ska i sin tur eftersträva att ingå sådana avtal med tredjeländer som motsvarar unionens avtal.”

b) I artikel 95 ska följande punkt läggas till:

”3. Genom undantag från artikel 12.2 a i anställningsvillkoren för övriga anställda vid Europeiska unionen kan schweiziska medborgare som åtnjuter fulla medborgerliga rättigheter få anställas på kontrakt av byråns verkställande direktör.”

c) I artikel 96 ska följande stycke läggas till:

”Europeiska unionens protokoll om immunitet och privilegier ska tillämpas av Schweiz när det gäller byrån; protokollet är bifogat som bilaga A till den nuvarande bilagan, i enlighet med tillägget till bilaga A.”

d) I artikel 102 ska följande punkt läggas till:

”5. Schweiz ska delta oinskränkt i styrelsen och ska ha samma rättigheter och skyldigheter som EU:s medlemsstater, med undantag av rösträtt.”

e) I artikel 120 ska följande punkt läggas till:

”13. Schweiz ska svara för en del av det ekonomiska bidrag som avses i punkt 1 b enligt följande formel:

$$S (0,2/100) + S [1 - (a + b) 0,2/100] c/C$$

där

S = den del av byråns budget som inte omfattas av de arvoden och avgifter som anges i punkt 1 c och d,

a = antalet associerade stater

b = antalet EU-medlemsstater

c = Schweiz bidrag till Icao-budgeten,

C = det totala bidraget från EU:s medlemsstater och de associerade staterna till Icao-budgeten.”

f) I artikel 122 ska följande punkt läggas till:

”6. De bestämmelser som gäller gemenskapens finansiella kontroll i Schweiz avseende deltagarna i byråns verksamhet återfinns i bilaga B till den nuvarande bilagan.”

g) Bilaga I till förordningen ska utvidgas till följande typer av luftfartyg i deras egenskap av produkter som omfattas av artikel 3.1 a i kommissionens förordning (EU) nr 748/2012 ⁽¹⁾:

A/c - [HB-JES] – typ Gulfstream G-V

A/c - [HB-ZDF] – typ MD900.

h) I artikel 132.1 ska hänvisningen till förordning (EU) 2016/679 förstås som en hänvisning till relevant nationell lagstiftning när det gäller Schweiz.

i) Artikel 140.6 är inte tillämplig på Schweiz.

Kommissionens förordning (EU) nr 1178/2011 av den 3 november 2011 om tekniska krav och administrativa förfaranden avseende flygbesättningar inom den civila luftfarten i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 216/2008, EUT L 311, 25.11.2011, s. 1, ändrad genom

— kommissionens förordning (EU) nr 290/2012, EUT L 100, 5.4.2012, s. 1,

— kommissionens förordning (EU) nr 70/2014, EUT L 23, 28.1.2014, s. 25,

— kommissionens förordning (EU) nr 245/2014, EUT L 74, 14.3.2014, s. 33,

— kommissionens förordning (EU) 2015/445, EUT L 74, 18.3.2015, s. 1,

— kommissionens förordning (EU) 2016/539, EUT L 91, 7.4.2016, s. 1,

— kommissionens förordning (EU) 2018/1065, EUT L 192, 30.7.2018, s. 21,

— kommissionens förordning (EU) 2018/1119, EUT L 204, 13.8.2018, s. 13,

— kommissionens förordning (EU) 2018/1974, EUT L 326, 20.12.2018, s. 1,

— kommissionens förordning (EU) 2019/27, EUT L 8, 10.1.2019, s. 1,

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/430, EUT L 75, 19.3.2019, s. 66,

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/1747, EUT L 268, 22.10.2019, s. 23,

⁽¹⁾ Kommissionens förordning (EU) nr 748/2012 av den 3 augusti 2012 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för luftvärdighets- och miljöcertifiering av luftfartyg och tillhörande produkter, delar och utrustningar samt för certifiering av konstruktions- och tillverkningsorganisationer (EUT L 224, 21.8.2012, s. 1).

- kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/359, EUT L 67, 5.3.2020, s. 82,
- kommissionens delegerade förordning (EU) 2020/723, EUT L 170, 2.6.2020, s. 1.

Kommissionens delegerade förordning (EU) 2020/723 av den 4 mars 2020 om fastställande av närmare bestämmelser om godtagande av certifiering av piloter i tredjeland och om ändring av förordning (EU) nr 1178/2011, EUT L 170, 2.6.2020, s. 1.

Rådets förordning (EEG) nr 3922/91 av den 16 december 1991 om harmonisering av tekniska krav och administrativa förfaranden inom området civil luftfart, EGT L 373, 31.12.1991, s. 4, (artiklarna 1–3, 4.2, 5–11 och 13), ändrad genom

- förordning (EG) nr 1899/2006 EUT L 377, 27.12.2006, s. 1,
- förordning (EG) nr 1900/2006, EUT L 377, 27.12.2006, s. 176,
- kommissionens förordning (EG) nr 8/2008, EUT L 10, 12.1.2008, s. 1,
- kommissionens förordning (EG) nr 859/2008, EUT L 254, 20.9.2008, s. 1.

I enlighet med artikel 139 i förordning (EU) 2018/1139 ska förordning (EEG) nr 3922/91 upphöra att gälla från och med tillämpningsdatumet för de närmare bestämmelser om flyg- och tjänstgöringstidsbegränsningar samt vilokrav med avseende på taxifyg, sjukvård i nödsituationer och enpilotsverksamhet för kommersiell lufttransport med flyg som antas enligt artikel 32.1 a i förordning (EU) 2018/1139.

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 996/2010 av den 20 oktober 2010 om utredning och förebyggande av olyckor och tillbud inom civil luftfart och om upphävande av direktiv 94/56/EG (Text av betydelse för EES), EUT L 295, 12.11.2010, s. 35, ändrad genom

- förordning (EU) nr 376/2014, EUT L 122, 24.4.2014, s. 18,
- förordning (EU) 2018/1139, EUT L 212, 22.8.2018, s. 1.

Kommissionens förordning (EG) nr 104/2004 av den 22 januari 2004 om fastställande av bestämmelser för organisationen och sammansättningen av överklagandenämnden för Europeiska byrån för luftfartssäkerhet, EUT L 16, 23.1.2004, s. 20.

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2111/2005 av den 14 december 2005 om upprättande av en gemenskapsförteckning över alla lufttrafikföretag som förbjudits att bedriva verksamhet inom gemenskapen och om information till flygpassagerare om vilket lufttrafikföretag som utför en viss flygning, samt om upphävande av artikel 9 i direktiv 2004/36/EG (Text av betydelse för EES), EUT L 344, 27.12.2005, s. 15, ändrad genom

- förordning (EU) 2018/1139, EUT L 212, 22.8.2018, s. 1.

Kommissionens förordning (EG) nr 473/2006 av den 22 mars 2006 om genomförandebestämmelser för gemenskapsförteckningen enligt kapitel II i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2111/2005 över de lufttrafikföretag som har belagts med verksamhetsförbud i gemenskapen (Text av betydelse för EES), EUT L 84, 23.3.2006, s. 8.

Kommissionens förordning (EG) nr 474/2006 av den 22 mars 2006 om upprättande av en gemenskapsförteckning enligt kapitel II i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2111/2005 över de lufttrafikföretag som har belagts med verksamhetsförbud i gemenskapen (Text av betydelse för EES), EUT L 84, 23.3.2006, s. 14, senast ändrad genom

- kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/736, EUT L 172, 3.6.2020, s. 7.

Kommissionens förordning (EU) nr 1332/2011 av den 16 december 2011 om gemensamma krav för användning av luftrummet och operativa förfaranden för avvärjande av kollisioner i luften (Text av betydelse för EES), EUT L 336, 20.12.2011, s. 20, ändrad genom

- kommissionens förordning (EU) 2016/583, EUT L 101, 16.4.2016, s. 7.

Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 646/2012 av den 16 juli 2012 med närmare bestämmelser om böter och viten vid bristande överensstämmelse med bestämmelser i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 216/2008 (Text av betydelse för EES), EUT L 187, 17.7.2012, s. 29.

Kommissionens förordning (EU) nr 748/2012 av den 3 augusti 2012 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för luftvärdighets- och miljöcertifiering av luftfartyg och tillhörande produkter, delar och anordningar samt för certifiering av konstruktions- och tillverkningsorganisationer, EUT L 224, 21.8.2012, s. 1, ändrad genom

- kommissionens förordning (EU) nr 7/2013, EUT L 4, 9.1.2013, s. 36,
- kommissionens förordning (EU) nr 69/2014, EUT L 23, 28.1.2014, s. 12,
- kommissionens förordning (EU) 2015/1039, EUT L 167, 1.7.2015, s. 1,
- kommissionens förordning (EU) 2016/5, EUT L 3, 6.1.2016, s. 3,
- kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/897, EUT L 144, 3.6.2019, s. 1,
- kommissionens delegerade förordning (EU) 2020/570, EUT L 132, 27.4.2020, s. 1.

Kommissionens förordning (EU) nr 965/2012 av den 5 oktober 2012 om tekniska krav och administrativa förfaranden i samband med flygdrift enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 216/2008, EUT L 296, 25.10.2012, s. 1, ändrad genom

- kommissionens förordning (EU) nr 800/2013, EUT L 227, 24.8.2013, s. 1,
- kommissionens förordning (EU) nr 71/2014, EUT L 23, 28.1.2014, s. 27,
- kommissionens förordning (EU) nr 83/2014, EUT L 28, 31.1.2014, s. 17,
- kommissionens förordning (EU) nr 379/2014, EUT L 123, 24.4.2014, s. 1,
- kommissionens förordning (EU) 2015/140, EUT L 24, 30.1.2015, s. 5,
- kommissionens förordning (EU) 2015/1329, EUT L 206, 1.8.2015, s. 21,
- kommissionens förordning (EU) 2015/640, EUT L 106, 24.4.2015, s. 18,
- kommissionens förordning (EU) 2015/2338, EUT L 330, 16.12.2015, s. 1,
- kommissionens förordning (EU) 2016/1199, EUT L 198, 23.7.2016, s. 13,
- kommissionens förordning (EU) 2017/363, EUT L 55, 2.3.2017, s. 1,
- kommissionens förordning (EU) 2018/394, EUT L 71, 14.3.2018, s. 1,
- kommissionens förordning (EU) 2018/1042, EUT L 188, 25.7.2018, s. 3, med undantag för den nya artikel 4.2 i förordning (EU) nr 965/2012, i enlighet med vad som föreskrivs i artikel 1.1 i förordning (EU) 2018/1042, ändrad genom
 - kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/745, EUT L 176, 5.6.2020, s. 11,
 - kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/1975, EUT L 326, 20.12.2018, s. 53,
 - kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/1387, EUT L 229, 5.9.2019, s. 1, ändrad genom
 - kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/1176, EUT L 259, 10.8.2020, s. 10,
 - kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/1384, EUT L 228, 4.9.2019, s. 106.

Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 628/2013 av den 28 juni 2013 om arbetsmetoder för Europeiska byrån för luftfartssäkerhet vid standardiseringsinspektioner och vid övervakning av tillämpningen av bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 216/2008 och om upphävande av kommissionens förordning (EG) nr 736/2006, (Text av betydelse för EES), EUT L 179, 29.6.2013, s. 46.

Kommissionens förordning (EU) nr 139/2014 av den 12 februari 2014 om krav och administrativa rutiner för flygplatser enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 216/2008 (Text av betydelse för EES), EUT L 44, 14.2.2014, s. 1, ändrad genom

- kommissionens förordning (EU) 2017/161, EUT L 27, 1.2.2017, s. 99,
- kommissionens förordning (EU) 2018/401, EUT L 72, 15.3.2018, s. 17,
- kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/469, EUT L 104, 3.4.2020, s. 1, ändrad genom
 - kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/1177, EUT L 259, 10.8.2020, s. 12,
- kommissionens delegerade förordning (EU) 2020/1234, EUT L 282, 31.8.2020, s. 1.

Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/2153 av den 16 december 2019 om de certifikatavgifter och tjänsteavgifter som tas ut av Europeiska unionens byrå för luftfartssäkerhet, och om upphävande av förordning (EU) nr 319/2014, EUT L 327, 17.12.2019, s. 36.

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 376/2014 av den 3 april 2014 om rapportering, analys och uppföljning av händelser inom civil luftfart om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 996/2010 och om upphävande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/42/EG, kommissionens förordningar (EG) nr 1321/2007 och (EG) nr 1330/2007 (Text av betydelse för EES), EUT L 122, 24.4.2014, s. 18, ändrad genom

— förordning (EU) 2018/1139, EUT L 212, 22.8.2018, s. 1.

Kommissionens förordning (EU) nr 452/2014 av den 29 april 2014 om tekniska krav och administrativa förfaranden avseende flygdrift som utförs av operatörer från tredjeland i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 216/2008 (Text av betydelse för EES), EUT L 133, 6.5.2014, s. 12, ändrad genom

— kommissionens förordning (EU) 2016/1158, EUT L 192, 16.7.2016, s. 21.

Kommissionens förordning (EU) nr 1321/2014 av den 26 november 2014 om fortsatt luftvärdighet för luftfartyg och luftfartygsprodukter, delar och anordningar och om godkännande av organisationer och personal som arbetar med dessa arbetsuppgifter (Text av betydelse för EES), EUT L 362, 17.12.2014, s. 1, ändrad genom

— kommissionens förordning (EU) 2015/1088, EUT L 176, 7.7.2015, s. 4,

— kommissionens förordning (EU) 2015/1536, EUT L 241, 17.9.2015, s. 16,

— kommissionens förordning (EU) 2017/334, EUT L 50, 28.2.2017, s. 13,

— kommissionens förordning (EU) 2018/1142, EUT L 207, 16.8.2018, s. 2,

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/1383, EUT L 228, 4.9.2019, s. 1,

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/1384, EUT L 228, 4.9.2019, s. 106,

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/270, EUT L 56, 27.2.2020, s. 20,

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/1159, EUT L 257, 6.8.2020, s. 14.

Kommissionens förordning (EU) 2015/340 av den 20 februari 2015 om tekniska krav och administrativa förfaranden avseende flygledarcertifikat samt andra certifikat och intyg enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 216/2008, ändring av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 923/2012 och upphävande av kommissionens förordning (EU) nr 805/2011 (Text av betydelse för EES), EUT L 63, 6.3.2015, s. 1.

Kommissionens förordning (EU) 2015/640 av den 23 april 2015 om ytterligare luftvärdighetsspecifikationer för en viss typ av drift och om ändring av förordning (EU) nr 965/2012, EUT L 106, 24.4.2015, s. 18, ändrad genom

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/133, EUT L 25, 29.1.2019, s. 14,

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/1159, EUT L 257, 6.8.2020, s. 14.

Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1018 av den 29 juni 2015 om fastställande av en förteckning som klassificerar händelser inom civil luftfart som obligatoriskt måste rapporteras enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 376/2014 (Text av betydelse för EES), EUT L 163, 30.6.2015, s. 1.

Kommissionens beslut (EU) 2016/2357 av den 19 december 2016 beträffande bristande överensstämmelse med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 216/2008 och dess genomförandebestämmelser i samband med certifikat utfärdade av Hellenic Aviation Training Academy (HATA) och de del-66-tillstånd som utfärdats på grundval av denna förordning (delgivet med nr C(2016) 8645), EUT L 348, 21.12.2016, s. 72.

Kommissionens förordning (EU) 2018/395 av den 13 mars 2018 om detaljerade regler för ballongverksamhet samt för licensiering av flygbesättningar för ballonger enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1139, EUT L 71, 14.3.2018, s. 10, ändrad genom

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/357, EUT L 67, 5.3.2020, s. 34.

Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/1976 av den 14 december 2018 om detaljerade regler för segelflygverksamhet samt för licensiering av flygbesättningar för segelflygplan enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1139, EUT L 326, 20.12.2018, s. 64, ändrad genom

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/358, EUT L 67, 5.3.2020, s. 57.

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/494 av den 25 mars 2019 om vissa aspekter på flygsäkerhet med anledning av Förenade konungariket Storbritannien och Nordirlands utträde ur unionen (Text av betydelse för EES), EUT L 85 I, 27.3.2019, s. 11.

Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2019/1128 av den 1 juli 2019 om rätt till tillgång till säkerhetsrekommendationer och svar som lagras i det europeiska centrala upplaget och om upphävande av beslut 2012/780/EU (Text av betydelse för EES), EUT L 177, 2.7.2019, s. 112.

4. Luftfartsskydd

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 300/2008 av den 11 mars 2008 om gemensamma skyddsregler för den civila luftfarten och om upphävande av förordning (EG) nr 2320/2002, EUT L 97, 9.4.2008, s. 72.

Kommissionens förordning (EG) nr 272/2009 av den 2 april 2009 om komplettering av de gemensamma grundläggande standarder för skydd av civil luftfart som fastställs i bilagan till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 300/2008, EUT L 91, 3.4.2009, s. 7, ändrad genom

— kommissionens förordning (EU) nr 297/2010, EUT L 90, 10.4.2010, s. 1,

— kommissionens förordning (EU) nr 720/2011, EUT L 193, 23.7.2011, s. 19,

— kommissionens förordning (EU) nr 1141/2011, EUT L 293, 11.11.2011, s. 22,

— kommissionens förordning (EU) nr 245/2013, EUT L 77, 20.3.2013, s. 5.

Kommissionens förordning (EU) nr 1254/2009 av den 18 december 2009 om kriterier för hur medlemsstaterna kan bevilja undantag från de gemensamma grundläggande standarderna för skydd av civil luftfart och anta alternativa säkerhetsåtgärder (Text av betydelse för EES), EUT L 338, 19.12.2009, s. 17, ändrad genom

— kommissionens förordning (EU) 2016/2096, EUT L 326, 1.12.2016, s. 7.

Kommissionens förordning (EU) nr 18/2010 av den 8 januari 2010 om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 300/2008 vad gäller specifikationer för nationella program för verksamhetskontroll för skyddet av den civila luftfarten, EUT L 7, 12.1.2010, s. 3.

Kommissionens förordning (EU) nr 72/2010 av den 26 januari 2010 om fastställande av förfaranden för utförandet av kommissionens inspektioner på luftfartsskyddsområdet (Text av betydelse för EES), EUT L 23, 27.1.2010, s. 1, ändrad genom

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/472, EUT L 85, 1.4.2016, s. 28.

Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1998 av den 5 november 2015 om detaljerade bestämmelser för genomförande av de gemensamma grundläggande standarderna avseende luftfartsskydd (Text av betydelse för EES), EUT L 299, 14.11.2015, s. 1, ändrad genom

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2426, EUT L 334, 22.12.2015, s. 5,

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/815, EUT L 122, 13.5.2017, s. 1,

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/55, EUT L 10, 13.1.2018, s. 5,

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/103, EUT L 21, 24.1.2019, s. 13, ändrad genom

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/910, EUT L 208, 1.7.2020, s. 43,

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/413, EUT L 73, 15.3.2019, s. 98,

- kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/1583, EUT L 246, 26.9.2019, s. 15 ändrad genom
 - kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/910, EUT L 208, 1.7.2020, s. 43,
- kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/111, EUT L 21, 27.1.2020, s. 1,
- kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/910, EUT L 208, 1.7.2020, s. 43.

Kommissionens genomförandebeslut C(2015) 8005 av den 16 november 2015 om detaljerade bestämmelser för genomförande av de gemensamma grundläggande standarderna avseende luftfartsskydd och de uppgifter som avses i artikel 18 a i förordning (EG) nr 300/2008, (ej offentliggjort i EUT), ändrad genom

- kommissionens genomförandebeslut C(2017) 3030,
- kommissionens genomförandebeslut C(2018) 4857,
- Kommissionens genomförandebeslut C(2019) 132, ändrat genom
 - kommissionens genomförandebeslut C(2020) 4241.

5. Flygtrafikledning

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 549/2004 av den 10 mars 2004 om ramen för inrättande av det gemensamma europeiska luftrummet ("ramförordning") (Text av betydelse för EES), EUT L 96, 31.3.2004, s. 1, ändrad genom

- förordning (EG) nr 1070/2009, EUT L 300, 14.11.2009, s. 34.

Kommissionen ska i Schweiz ha de befogenheter som den beviljats enligt artiklarna 6, 8, 10, 11 och 12.

Artikel 10 ska ändras på följande sätt:

I punkt 2 ska "på gemenskapsnivå" ersättas med "på gemenskapsnivå, med Schweiz".

Trots den horisontella anpassning som avses i andra strecksatsen i bilagan till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om luftfart ska hänvisningen till medlemsstaterna i artikel 5 i förordning (EG) nr 549/2004 och i beslut 1999/468/EG i den artikeln inte anses omfatta Schweiz.

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 550/2004 av den 10 mars 2004 om tillhandahållande av flygtrafiktjänster inom det gemensamma europeiska luftrummet ("förordning om tillhandahållande av tjänster") (Text av betydelse för EES), EUT L 96, 31.3.2004, s. 10, ändrad genom

- förordning (EG) nr 1070/2009, EUT L 300, 14.11.2009, s. 34.

Kommissionen ska i Schweiz ha de befogenheter som den beviljats enligt artiklarna 9a, 9b, 15, 15a, 16 och 17.

Bestämmelserna i förordningen ska, inom ramen för detta avtal, ändras på följande sätt:

- a) Artikel 3 ska ändras på följande sätt:

I punkt 2 ska "och Schweiz" införas efter "gemenskapen".

- b) Artikel 7 ska ändras på följande sätt:

I punkterna 1 och 6 ska "och Schweiz" införas efter "gemenskapen".

- c) Artikel 8 ska ändras på följande sätt:

I punkt 1 ska "och Schweiz" införas efter "gemenskapen".

- d) Artikel 10 ska ändras på följande sätt:

I punkt 1 ska "och Schweiz" införas efter "gemenskapen".

e) Artikel 16.3 ska ersättas med följande:

”3. Kommissionen ska rikta sitt beslut till medlemsstaterna och informera tjänsteleverantören, i den mån denne är rättsligt berörd, om sitt beslut.”.

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 551/2004 av den 10 mars 2004 om organisation och användning av det gemensamma europeiska luftrummet (”förordning om luftrummet”) (Text av betydelse för EES), EUT L 96, 31.3.2004, s. 20, ändrad genom

— förordning (EG) nr 1070/2009, EUT L 300, 14.11.2009, s. 34.

Kommissionen ska i Schweiz ha de befogenheter som den beviljats enligt artiklarna 3a, 6 och 10.

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 552/2004 av den 10 mars 2004 om driftskompatibiliteten hos det europeiska nätverket för flygledningstjänst (”förordning om driftskompatibilitet”) (Text av betydelse för EES), EUT L 96, 31.3.2004, s. 26, ändrad genom

— förordning (EG) nr 1070/2009, EUT L 300, 14.11.2009, s. 34.

Kommissionen ska i Schweiz ha de befogenheter som den beviljats enligt artiklarna 4, 7 och 10.3.

Bestämmelserna i förordningen ska, inom ramen för detta avtal, ändras på följande sätt:

a) Artikel 5 ska ändras på följande sätt:

I punkt 2 ska ”eller Schweiz” införas efter ”gemenskapen”.

b) Artikel 7 ska ändras på följande sätt:

I punkt 4 ska ”eller Schweiz” införas efter ”gemenskapen”.

c) Bilaga III ska ändras på följande sätt:

I avsnitt 3 andra och sista strecksatsen ska ”eller Schweiz” införas efter ”gemenskapen”.

I enlighet med artikel 139 i förordning (EU) 2018/1139 ska förordning (EG) nr 552/2004 upphöra att gälla med verkan från och med den 11 september 2018. Artiklarna 4, 5, 6, 6a och 7 i den förordningen och bilagorna III och IV till den förordningen ska emellertid fortsätta att tillämpas fram till det datum då de delegerade akter som avses i artikel 47 i (EU) förordning 2018/1139 börjar tillämpas, i den mån de akterna omfattar syftet med de relevanta bestämmelserna i förordning (EG) nr 552/2004, och under alla omständigheter senast den 12 september 2023.

Kommissionens förordning (EG) nr 2150/2005 av den 23 december 2005 om gemensamma regler för en flexibel användning av luftrummet (Text av betydelse för EES), EUT L 342, 24.12.2005, s. 20.

Kommissionens förordning (EG) nr 1033/2006 av den 4 juli 2006 om krav på förfaranden för färdplaner före flygning inom det gemensamma europeiska luftrummet (Text av betydelse för EES), EUT L 186, 7.7.2006, s. 46, ändrad genom

— kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 923/2012, EUT L 281, 13.10.2012, s. 1, ändrad genom

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/886, EUT L 205, 29.6.2020, s. 14,

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/469, EUT L 104, 3.4.2020, s. 1, ändrad genom

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/1177, EUT L 259, 10.8.2020, s. 12,

— kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 428/2013, EUT L 127, 9.5.2013, s. 23,

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/2120, EUT L 329, 3.12.2016, s. 70,

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/139, EUT L 25, 30.1.2018, s. 4.

Kommissionens förordning (EG) nr 1032/2006 av den 6 juli 2006 om krav avseende automatiska system för utbyte av färdplansdata för anmälan, samordning och överlämning av flygningar mellan enheter för flygkontrolltjänst (Text av betydelse för EES), EUT L 186, 7.7.2006, s. 27, ändrad genom

— kommissionens förordning (EG) nr 30/2009, EUT L 13, 17.1.2009, s. 20.

Rådets förordning (EG) nr 219/2007 av den 27 februari 2007 om bildande av ett gemensamt företag för utveckling av en ny generation av det europeiska systemet för flygledningstjänsten (Sesar), EUT L 64, 2.3.2007, s. 1, ändrad genom

— rådets förordning (EG) nr 1361/2008, EUT L 352, 31.12.2008, s. 12,

— rådets förordning (EU) nr 721/2014 (EUT L 192, 1.7.2014, s. 1).

Kommissionens förordning (EG) nr 633/2007 av den 7 juni 2007 om krav avseende tillämpningen av ett protokoll för överföring av färdplansdata, för anmälan, samordning och överlämning av flygningar mellan enheter för flygkontrolltjänst (Text av betydelse för EES), EUT L 146, 8.6.2007, s. 7, ändrad genom

— kommissionens förordning (EU) nr 283/2011, EUT L 77, 23.3.2011, s. 23.

Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/373 av den 1 mars 2017 om gemensamma krav för leverantörer av flygledningstjänst/flygtrafiktjänster och övriga nätverksfunktioner för flygledningstjänst, om tillsyn över dessa leverantörer samt om upphävande av förordning (EG) nr 482/2008, genomförandeförordningarna (EU) nr 1034/2011, (EU) nr 1035/2011 och (EU) 2016/1377 och ändring av förordning (EU) nr 677/2011 (Text av betydelse för EES), EUT L 62, 8.3.2017, s. 1, ändrad genom

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/469, EUT L 104, 3.4.2020, s. 1, ändrad genom

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/1177, EUT L 259, 10.8.2020, s. 12.

Kommissionens förordning (EG) nr 29/2009 av den 16 januari 2009 om krav på datalänktjänster för det gemensamma europeiska luftrummet (Text av betydelse för EES), EUT L 13, 17.1.2009, s. 3, ändrad genom

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/310, EUT L 56, 27.2.2015, s. 30,

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/1170, EUT L 183, 9.7.2019, s. 6,

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/208, EUT L 43, 17.2.2020, s. 72.

Texten i förordningen ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

”Schweiz UIR” ska läggas till i bilaga I, del A.

Kommissionens förordning (EG) nr 262/2009 av den 30 mars 2009 om fastställande av krav för en samordnad tilldelning och användning av Mod S-interrogatorcoder för det gemensamma europeiska luftrummet (Text av betydelse för EES), EUT L 84, 31.3.2009, s. 20, ändrad genom

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/2345, EUT L 348, 21.12.2016, s. 11.

Kommissionens förordning (EU) nr 73/2010 av den 26 januari 2010 om kvalitetskraven på flygdata och flyginformation för ett gemensamt europeiskt luftrum (Text av betydelse för EES), EUT L 23, 27.1.2010, s. 6, ändrad genom

— kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1029/2014, EUT L 284, 30.9.2014, s. 9.

Förordning (EU) nr 73/2010 ska upphöra att gälla med verkan från och med den 27 januari 2022.

Kommissionens förordning (EU) nr 255/2010 av den 25 mars 2010 om fastställande av gemensamma regler för flödesplanering (ATFM) (Text av betydelse för EES), EUT L 80, 26.3.2010, s. 10, ändrad genom

— kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 923/2012, EUT L 281, 13.10.2012, s. 1, ändrad genom

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/886, EUT L 205, 29.6.2020, s. 14,

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/469, EUT L 104, 3.4.2020, s. 1, ändrad genom

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/1177, EUT L 259, 10.8.2020, s. 12,

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/1006, EUT L 165, 23.6.2016, s. 8,

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/2159, EUT L 304, 21.11.2017, s. 45.

Kommissionens beslut nr C(2010)5134 av den 29 juli 2010 om utnämmandet av ett organ för kvalitetsgranskning för det gemensamma europeiska luftrummet (ej offentliggjort i EUT).

Kommissionens förordning (EU) nr 176/2011 av den 24 februari 2011 om de uppgifter som ska lämnas innan ett funktionellt luftrumsblock inrättas och ändras, EUT L 51, 25.2.2011, s. 2.

Kommissionens beslut nr C(2011) 4130 av den 7 juli 2011 om utnämningen av nätverksförvaltaren för flygledningstjänstens (ATM) funktioner inom det gemensamma europeiska luftrummet (Text av betydelse för EES), (ej offentliggjort i EUT).

Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1206/2011 av den 22 november 2011 om fastställande av krav på identifiering av luftfartyg för övervakning av det gemensamma europeiska luftrummet (Text av betydelse för EES), EUT L 305, 23.11.2011, s. 23, ändrad genom

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/587, EUT L 138, 30.4.2020, s. 1.

Texten i genomförandeförordning (EU) nr 1206/2011 ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

”Schweiz UIR” läggs till i bilaga I.

Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1207/2011 av den 22 november 2011 om krav på övervakningens prestanda och driftskompatibilitet för det gemensamma europeiska luftrummet (Text av betydelse för EES), EUT L 305, 23.11.2011, s. 35, ändrad genom

— kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1028/2014, EUT L 284, 30.9.2014, s. 7,

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/386, EUT L 59, 7.3.2017, s. 34,

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/587, EUT L 138, 30.4.2020, s. 1.

Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 923/2012 av den 26 september 2012 om gemensamma luftfarts- och driftsbestämmelser för tjänster och förfaranden inom flygtrafiken och om ändring av genomförandeförordning (EU) nr 1035/2011 och förordningarna (EG) nr 1265/2007, (EG) nr 1794/2006, (EG) nr 730/2006, (EG) nr 1033/2006 och (EU) nr 255/2010 (Text av betydelse för EES), EUT L 281, 13.10.2012, s. 1, ändrad genom

— kommissionens förordning (EU) 2015/340, EUT L 63, 6.3.2015, s. 1,

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/1185, EUT L 196, 21.7.2016, s. 3,

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/469, EUT L 104, 3.4.2020, s. 1, ändrad genom

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/1177, EUT L 259, 10.8.2020, s. 12,

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/886, EUT L 205, 29.6.2020, s. 14.

Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1079/2012 av den 16 november 2012 om fastställande av krav avseende kanalseparation vid röstkommunikation för det gemensamma europeiska luftrummet (Text av betydelse för EES), EUT L 320, 17.11.2012, s. 14, ändrad genom

— kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 657/2013, EUT L 190, 11.7.2013, s. 37,

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/2345, EUT L 348, 21.12.2016, s. 11,

— kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/2160, EUT L 304, 21.11.2017, s. 47.

Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 409/2013 av den 3 maj 2013 om definition av gemensamma projekt, fastställande av styrelseformer och identifiering av incitament till stöd för genomförandet av den europeiska generalplanen för flygledningstjänst, (Text av betydelse för EES), EUT L 123, 4.5.2013, s. 1.

Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 716/2014 av den 27 juni 2014 om inrättandet av det gemensamma pilotprojektet till stöd för generalplanen för det europeiska nätverket för flygledningstjänst (Text av betydelse för EES), EUT L 190, 28.6.2014, s. 19.

Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/1048 av den 18 juli 2018 om krav för användning av luftrummet och operativa förfaranden avseende prestandabaserad navigation, EUT L 189, 26.7.2018, s. 3.

Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/123 av den 24 januari 2019 om genomförandebestämmelser för nätverksfunktioner för flygledningstjänst (ATM) och om upphävande av kommissionens förordning (EU) nr 677/2011 (Text av betydelse för EES), EUT L 28, 31.1.2019, s. 1.

Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/317 av den 11 februari 2019 om inrättande av ett prestations- och avgiftssystem i det gemensamma europeiska luftrummet och om upphävande av genomförandeförordningarna (EU) nr 390/2013 och (EU) nr 391/2013 (Text av betydelse för EES), EUT L 56, 25.2.2019, s. 1.

Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2019/709 av den 6 maj 2019 om utnämningen av en nätverksförvaltare för nätverksfunktioner för flygledningstjänst för det gemensamma europeiska luftrummet [delgivet med nr C(2019) 3228], EUT L 120, 8.5.2019, s. 27.

Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2019/903 av den 29 maj 2019 om fastställande av EU-täckande prestationsmål för nätverket för flygledningstjänst för den tredje referensperioden som inleds den 1 januari 2020 och avslutas den 31 december 2024 (Text av betydelse för EES), EUT L 144, 3.6.2019, s. 49.

Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2019/2167 av den 17 december 2019 om godkännande av den strategiska planen för nätverket för nätverksfunktioner för flygledningstjänsten av det gemensamma europeiska luftrummet för perioden 2020–2029, EUT L 328, 18.12.2019, s. 89.

Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2019/2168 av den 17 december 2019 om utseende av nätverksstyrelsens ordförande och ledamöter och deras suppleanter samt av ledamöterna och deras suppleanter i den europeiska samordningscellen för luftfartskriser vad gäller nätverksfunktioner för flygledningstjänst för den tredje referensperioden 2020–2024, EUT L 328, 18.12.2019, s. 90.

Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2019/2012 av den 29 november 2019 om undantag enligt artikel 14 i förordning (EG) nr 29/2009 om krav på datalänktjänster för det gemensamma europeiska luftrummet (Text av betydelse för EES), EUT L 312, 3.12.2019, s. 95.

6. Miljö och buller

Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/30/EG av den 26 mars 2002 om regler och förfaranden för att av bullerskäl införa driftsrestriktioner vid flygplatser i gemenskapen (Text av betydelse för EES) (artiklarna 1–12 och 14–18), EGT L 85, 28.3.2002, s. 40.

(De ändringar av bilaga I som härrör från bilaga II kapitel 8 (Transportpolitik) avsnitt G (Luftfart) punkt 2 i akten om villkoren för Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakien anslutning till de fördrag som ligger till grund för Europeiska unionen och om anpassning av fördragen är tillämpliga.)

Rådets direktiv 89/629/EEG av den 4 december 1989 om begränsning av buller från civila jetmotordrivna underljudsflygplan, EGT L 363, 13.12.1989, s. 27,

(artiklarna 1–8).

Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/93/EG av den 12 december 2006 om reglering av utnyttjandet av flygplan som omfattas av volym 1, del II, kapitel 3 i bilaga 16 till konventionen om internationell civil luftfart, andra upplagan (1988) (kodifierad version) (Text av betydelse för EES), EUT L 374, 27.12.2006, s. 1.

7. Konsumentskydd

Rådets direktiv 90/314/EEG av den 13 juni 1990 om paketresor, semesterpaket och andra paketarrangemang, EGT L 158, 23.6.1990, s. 59,

(artiklarna 1–10).

Rådets direktiv 93/13/EEG av den 5 april 1993 om oskäliga villkor i konsumentavtal, EGT L 95, 21.4.1993, s. 29, (artiklarna 1–11), ändrad genom

— direktiv 2011/83/EU, EUT L 304, 22.11.2011, s. 64.

Rådets förordning (EG) nr 2027/97 av den 9 oktober 1997 om lufttrafikföretags skadeståndsansvar avseende lufttransport av passagerare och deras bagage, EGT L 285, 17.10.1997, s. 1, (artiklarna 1–8), ändrad genom

— förordning (EG) nr 889/2002, EGT L 140, 30.5.2002, s. 2.

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 261/2004 av den 11 februari 2004 om fastställande av gemensamma regler om kompensation och assistans till passagerare vid nekad ombordstigning och inställda eller kraftigt försenade flygningar och om upphävande av förordning (EEG) nr 295/91 (Text av betydelse för EES), EUT L 46, 17.2.2004, s. 1,

(artiklarna 1–18).

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2006 av den 5 juli 2006 om rättigheter i samband med flygresor för personer med funktionshinder och personer med nedsatt rörlighet (Text av betydelse för EES), EUT L 204, 26.7.2006, s. 1.

8. Övrigt

Rådets direktiv 2003/96/EG av den 27 oktober 2003 om en omstrukturering av gemenskapsramen för beskattning av energiprodukter och elektricitet (Text av betydelse för EES), EUT L 283, 31.10.2003, s. 51,

(artikel 14.1 b och 14.2).

9. Bilagor

A: Protokoll om Europeiska unionens privilegier och immuniteter

B: Bestämmelser om Europeiska unionens finansiella kontroll avseende schweiziska deltagare i EASA:s verksamhet

—

BILAGA A

Protokoll om Europeiska unionens immunitet och privilegier

DE HÖGA FÖRDRAGSSLUTANDE PARTERNA,

SOM BEAKTAR att, i enlighet med artikel 343 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och artikel 191 i fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, ska Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen åtnjuta sådan immunitet och sådana privilegier inom medlemsstaternas territorium som behövs för att de ska kunna fullgöra sina uppgifter,

HAR ENATS OM följande bestämmelser, som ska fogas till fördraget om Europeiska unionen, fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen.

KAPITEL I

EUROPEISKA UNIONENS EGENDOM, MEDEL, TILLGÅNGAR OCH TRANSAKTIONER*Artikel 1*

Unionens lokaler och byggnader ska vara okränkbara. De får inte genomsökas, beslagtas, konfiskeras eller exproprieras. Unionens egendom och tillgångar får inte utan tillstånd från domstolen bli föremål för några administrativa eller rättsliga tvångsåtgärder.

Artikel 2

Unionens arkiv ska vara okränkbara.

Artikel 3

Unionen, dess tillgångar, inkomster och övrig egendom ska vara befriade från alla direkta skatter.

Medlemsstaternas regeringar ska i alla de fall där så är möjligt vidta lämpliga åtgärder för att eftersänka eller betala tillbaka summan av de indirekta skatter och avgifter som ingår i priset på lös eller fast egendom när unionen för tjänstebruk gör betydande inköp i vilka denna typ av skatter och avgifter inkluderas i priset. Dessa bestämmelser får dock inte tillämpas på ett sådant sätt att konkurrensen inom unionen snedvrids.

Ingen befrielse ska beviljas för sådana skatter och avgifter som utgör betalning för allmännyttiga tjänster.

Artikel 4

Unionen ska vara befriad från alla tullar, förbud och restriktioner vad avser import och export av varor som är avsedda för tjänstebruk. Varor som på detta sätt har förts in i en stat får inte avyttras – vare sig detta sker mot betalning eller inte – inom denna stats territorium, om det inte sker på villkor som godkänts av den stats regering.

Unionen ska också vara befriad från alla tullar, förbud och restriktioner vad avser import och export av unionens publikationer.

KAPITEL II

MEDDELANDEN OCH IDENTITETSHANDLINGAR*Artikel 5*

Vad avser unionens officiella meddelanden och översändandet av alla dess dokument ska unionens institutioner inom varje medlemsstats territorium åtnjuta samma behandling som staten i fråga ger diplomatiska beskickningar.

Officiell korrespondens och andra former av officiella meddelanden som unionens institutioner skickar får inte censureras.

Artikel 6

Identitetshandling i den form som rådet med enkel majoritet ska fastställa kan av ordförandena för unionens institutioner utställas till ledamöter, medlemmar och anställda i unionens institutioner och ska godtas som giltig resehandling av medlemsstaternas myndigheter. Dessa identitetshandlingar ska utställas till tjänstemän och övriga anställda enligt de villkor som fastställts i tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen och anställningsvillkoren för övriga anställda i unionen.

Kommissionen får sluta avtal om att dessa identitetshandlingar ska gälla som giltiga resehandlingar inom tredje lands territorium.

KAPITEL III

EUROPAPARLAMENTETS LEDAMÖTER

Artikel 7

Europaparlamentets ledamöter får inte underkastas någon begränsning av administrativ eller annan natur i sin rörelsefrihet under resa till eller från Europaparlamentets mötesplats.

Europaparlamentets ledamöter ska, vad avser tull- och valutakontroll,

- a) av sin egen regering beviljas samma lättnader som högre tjänstemän som tillfälligt reser utomlands i offentligt uppdrag,
- b) av regeringarna i övriga medlemsstater beviljas samma lättnader som företrädare för utländska regeringar med tillfälligt offentligt uppdrag.

Artikel 8

Europaparlamentets ledamöter får inte förhöras, kvarhållas eller lagföras på grund av yttranden de gjort eller röster de avlagt under utövandet av sitt ämbete.

Artikel 9

Under Europaparlamentets sessioner ska dess ledamöter åtnjuta

- a) vad avser deras egen stats territorium, den immunitet som beviljas parlamentsledamöter i deras land,
- b) vad avser alla andra medlemsstaters territorium, immunitet vad gäller alla former av kvarhållande och lagföring.

Immuniteten ska även vara tillämplig på ledamöterna under resan till och från Europaparlamentets mötesplats.

Immuniteten kan inte åberopas av en ledamot som tas på bar gärning och kan inte hindra Europaparlamentet att utöva sin rätt att upphäva en av dess ledamöters immunitet.

KAPITEL IV

FÖRETRÄDARE FÖR DE MEDLEMSSTATER SOM DELTAR I ARBETET I EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER

Artikel 10

Företrädare för de medlemsstater som deltar i arbetet i unionens institutioner, deras rådgivare och tekniska experter ska i sin tjänsteutövning och under resan till och från mötesplatsen åtnjuta sedvanliga privilegier, immunitet och lättnader.

Denna artikel ska även vara tillämplig på ledamöter av unionens rådgivande organ.

KAPITEL V

TJÄNSTEMÄN OCH ANSTÄLLDA I EUROPEISKA UNIONEN

Artikel 11

Inom varje medlemsstats territorium och oberoende av statstillhörighet ska tjänstemän och övriga anställda i unionen

- a) åtnjuta immunitet mot rättsliga förfaranden vad avser handlingar som de har begått i sin tjänsteutövning, inbegripet muntliga och skriftliga uttalanden, om inte annat följer av bestämmelserna i de fördrag som dels behandlar reglerna för tjänstemännens och de anställdas ansvar gentemot unionen, och dels Europeiska unionens domstols behörighet att döma i tvister mellan unionen och dess tjänstemän och övriga anställda; de ska åtnjuta denna immunitet även efter det att deras uppdrag har upphört,
- b) tillsammans med sina äkta makar och av dem försörjda familjemedlemmar vara undantagna från bestämmelser om begränsning av invandring och formaliteter för registrering av utlänningar,
- c) beviljas samma rättigheter i fråga om valuta- och växlingsbestämmelser som normalt beviljas tjänstemän i internationella organisationer,
- d) då de tillträder sin tjänst i landet i fråga, ha rätt att tullfritt föra in sitt bohag och sina personliga tillhörigheter, samt ha rätt att tullfritt föra ut sitt bohag och sina personliga tillhörigheter då deras tjänstgöringstid i landet är slut, om inte annat följer av de villkor som regeringen i det land där rätten utövas, i båda fallen, anser nödvändiga,
- e) ha rätt att tullfritt införa ett motorfordon för personligt bruk som antingen förvärvats enligt gällande regler för hemmamarknaden i det land där de senast var bosatta eller i det land där de är medborgare, samt ha rätt att tullfritt föra ut fordonet, om inte annat följer av de villkor som det berörda landets regering, i båda fallen, anser nödvändiga.

Artikel 12

Unionens tjänstemän och övriga anställda ska vara skyldiga att betala skatt till unionen på de löner och arvoden de får av unionen enligt de villkor och det förfarande som Europaparlamentet och rådet har fastställt genom förordningar i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet och efter att ha hört de berörda institutionerna.

De ska vara befriade från nationella skatter på de löner och arvoden de får av unionen.

Artikel 13

Unionens tjänstemän och övriga anställda som enbart på grund av sin tjänsteutövning i unionen bosätter sig inom territoriet för en annan medlemsstat än den i vilken de vid tiden för sitt tjänstetillträde vid unionen var skatterättsligt bosatta, ska – vad avser inkomst- och förmögenhetsbeskattning samt arvsskatt och tillämpningen av avtal om undvikande av dubbelbeskattning som ingåtts mellan unionens medlemsstater – i båda länderna behandlas som om de fortfarande var bosatta på sin tidigare bostadsort, förutsatt att denna befinner sig inom en av unionens medlemsstater. Detta gäller även för äkta makar, förutsatt att de inte utövar någon egen yrkesverksamhet, och för barn som de personer som avses i denna artikel försörjer och har hand om.

Lös egendom som tillhör de personer som avses i föregående stycke och som finns inom den stats territorium i vilken de uppehåller sig, ska vara befriad från arvsskatt i den staten. Vid fastställande av sådan skatt ska den lösa egendomen anses finnas i den stat där personerna skatterättsligt är bosatta, om inte annat följer av tredje lands rätt och eventuell tillämpning av bestämmelser i internationella avtal om dubbelbeskattning.

Vid tillämpningen av bestämmelserna i denna artikel ska inte hänsyn tas till en bostadsort som enbart beror på tjänsteutövning inom andra internationella organisationer.

Artikel 14

Europaparlamentet och rådet ska, genom förordningar i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet och efter att ha hört de berörda institutionerna, fastställa ordningen för sociala förmåner för unionens tjänstemän och övriga anställda.

Artikel 15

Europaparlamentet och rådet ska, genom förordningar i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet och efter samråd med berörda institutioner, besluta vilka grupper av unionens tjänstemän och övriga anställda bestämmelserna i artikel 11, artikel 12 andra stycket och artikel 13 helt eller delvis ska tillämpas på.

Medlemsstaternas regeringar ska regelbundet underrättas om namn, ställning och adress på de tjänstemän och övriga anställda som ingår i dessa grupper.

KAPITEL VI

IMMUNITET OCH PRIVILEGIER FÖR TREDJELANDS BESKICKNINGAR ACKREDITERADE HOS EUROPEISKA UNIONEN*Artikel 16*

Den medlemsstat på vars territorium unionen har sitt säte ska bevilja tredje lands beskickning som är ackrediterad hos unionen immunitet och privilegier enligt diplomatisk sedvänja.

KAPITEL VII

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER*Artikel 17*

Privilegier, immunitet och lättnader ska endast beviljas unionens tjänstemän och övriga anställda om det ligger i unionens intresse.

Var och en av unionens institutioner ska upphäva den immunitet som har beviljats en tjänsteman eller en annan anställd, om institutionen anser att upphävandet av immuniteten inte strider mot unionens intresse.

Artikel 18

Unionens institutioner ska vid tillämpningen av detta protokoll samarbeta med de berörda medlemsstaternas ansvariga myndigheter.

Artikel 19

Artiklarna 11–14 och artikel 17 ska vara tillämpliga på kommissionens ledamöter.

Artikel 20

Artiklarna 11–14 och artikel 17 ska vara tillämpliga på Europeiska unionens domstols domare, generaladvokater, justitiesekreterare och biträdande referenter, utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i artikel 3 i protokollet om Europeiska unionens domstols stadga vad avser immunitet mot rättsliga förfaranden för domare och generaladvokater.

Artikel 21

Detta protokoll ska även vara tillämpligt på Europeiska investeringsbanken, på ledamöterna av dess organ, dess personal och de företrädare för medlemsstaterna som deltar i bankens arbete, utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i protokollet om bankens stadga.

Europeiska investeringsbanken ska dessutom vara befriad från alla skatter eller liknande avgifter vid de tillfällen då dess kapital utökas och från de olika formaliteter som kan vara förknippade därmed i den stat där banken har sitt säte. På samma sätt ska bankens upplösning eller likvidation inte medföra några skatter eller avgifter. Slutligen ska den verksamhet som banken och dess organ bedriver i enlighet med dess stadga inte vara föremål för någon omsättningsskatt.

Artikel 22

Detta protokoll ska också tillämpas på Europeiska centralbanken, medlemmarna av dess beslutande organ och dess personal, dock utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i protokollet om stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken.

Europeiska centralbanken ska dessutom vara befriad från alla skatter och liknande avgifter på grund av en ökning av dess kapital och från olika formaliteter som kan vara förenade därmed i den stat där banken har sitt säte. Bankens och dess beslutande organs verksamhet enligt stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken ska inte påföras någon omsättningsskatt.

Tillägg

BESTÄMMELSER FÖR HUR PROTOKOLLET OM EUROPEISKA UNIONENS IMMUNITET OCH PRIVILEGIER SKA TILLÄMPAS I SCHWEIZ

1. Tillämpningsområdet utsträcks till att omfatta Schweiz

Alla hänvisningar till medlemsstaterna i protokollet om Europeiska unionens immunitet och privilegier (nedan kallat protokollet) ska även omfatta Schweiz, såvida inget annat sägs i följande bestämmelser.

2. Byrån är befriad från indirekta skatter, däribland mervärdesskatt

Varor och tjänster som exporteras från Schweiz ska befrias från schweizisk mervärdesskatt. För varor och tjänster som levereras till byrån i Schweiz för byråns verksamhet ska befrielsen från mervärdesskatt, i enlighet med artikel 3 andra stycket i protokollet, ske genom restitution. Befrielse från mervärdesskatt ska beviljas om det faktiska inköpspris som är angivet i fakturan eller motsvarande dokument för varan eller tjänsten uppgår till minst 100 schweiziska franc, inklusive skatter och avgifter.

Mervärdesskatten ska restitueras efter insändande av erforderliga schweiziska ansökningsformulär till Administration fédérale des contributions, Division principale de la TVA (schweiziska federala skattemyndighetens centralenhet för mervärdesskatteärenden). Som regel ska handläggningen vara klar inom tre månader från det att restitutionsansökan ingetts tillsammans med erforderliga underlag.

3. Hur reglerna för byråns personal ska tillämpas

Beträffande artikel 12 andra stycket i protokollet ska Schweiz, i överensstämmelse med principerna i sin nationella rätt, befria tjänstemän och övriga anställda vid byrån, såsom de definieras i artikel 2 i rådets förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 549/69 ⁽¹⁾ från federala, kantonala och kommunala skatter på löner, vederlag och arvoden som utbetalas av unionen vilka omfattas av en intern skatt som uppbärs av unionen och tillfaller denna.

Schweiz ska inte betraktas som en medlemsstat enligt punkt 1 ovan vid tillämpningen av artikel 13 i protokollet.

Tjänstemän och övriga anställda vid byrån, liksom deras familjemedlemmar som är anslutna till det socialförsäkringssystem som gäller för Europeiska unionens tjänstemän och övriga anställda, är inte skyldiga att vara anslutna till det schweiziska socialförsäkringssystemet.

Europeiska unionens domstol ska ha exklusiv behörighet i alla ärenden som rör förbindelserna mellan å ena sidan byrån och kommissionen och å andra sidan byråns personal när det gäller tillämpningen av rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 259/68 ⁽²⁾ och EU-lagstiftningens övriga bestämmelser om arbetsvillkor.

⁽¹⁾ Rådets förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 549/69 av den 25 mars 1969 om fastställande av de grupper av tjänstemän och övriga anställda i Europeiska gemenskaperna som skall omfattas av bestämmelserna i artikel 12, artikel 13 andra stycket samt artikel 14 i protokollet om immunitet och privilegier för Europeiska gemenskaperna (EGT L 74, 27.3.1969, s. 1).

⁽²⁾ Rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 259/68 av den 29 februari 1968 om fastställande av tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkor för övriga anställda i dessa gemenskaper samt om införande av särskilda tillfälliga åtgärder beträffande kommissionens tjänstemän (anställningsvillkor för övriga anställda) (EGT L 56, 4.3.1968, s. 1).

BILAGA B

**FINANSIELL KONTROLL AVSEENDE SCHWEIZISKA DELTAGARE I EUROPEISKA BYRÅN FÖR
LUFTFARTSSÄKERHET***Artikel 1***Direkt kommunikation**

Byrån och kommissionen ska stå i direkt förbindelse med alla fysiska och juridiska personer som har skatterättslig hemvist i Schweiz och som deltar i byråns verksamhet i egenskap av avtalsparter, deltagare i något av byråns program, underleverantörer eller mottagare av utbetalningar från byråns eller kommissionens budget. Nämnade personer äger rätt att direkt till kommissionen och byrån överlämna alla relevanta uppgifter och underlag som de är skyldiga att tillhandahålla enligt de rättsakter som det hänvisas till i det här beslutet och enligt de kontrakt och överenskommelser som ingåtts för tillämpningen av rättsakterna liksom i de beslut som fattats inom ramen för dem.

*Artikel 2***Kontroller**

1. Med stöd av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 ⁽¹⁾ och den budgetförordning som antogs av byrån den 26 mars 2003 i enlighet med kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 ⁽²⁾, liksom med stöd av de övriga rättsakter som det hänvisas till i detta beslut, får det i kontrakt och överenskommelser som ingås med mottagare som har skatterättslig hemvist i Schweiz, liksom i beslut som fattas gemensamt med dem, föreskrivas att vetenskapliga, ekonomiska och tekniska revisioner, liksom revisioner av andra slag, får genomföras när som helst hos dem och deras underentreprenörer av anställda vid byrån och kommissionen, liksom av andra personer som byrån och kommissionen bemyndigat.
2. De anställda vid byrån och kommissionen och andra personer som byrån och kommissionen bemyndigat ska i rimlig omfattning ges tillträde till anläggningar, arbetsplatser och dokumentation samt till alla data, däribland i elektronisk form, som erfordras för genomförandet av revisionerna. Tillträdesrätten ska vara uttryckligen fastställd i kontrakt och överenskommelser som ingås inom ramen för de rättsakter som det hänvisas till i det här beslutet.
3. Europeiska revisionsrätten ska ha samma rättigheter som kommissionen.
4. Revisionerna får genomföras fem år efter det att det här beslutet löpt ut eller enligt de villkor som fastställs i kontrakt och överenskommelser, liksom enligt beslut av betydelse i sammanhanget.
5. Den schweiziska federala revisionsmyndigheten ska underrättas i förväg om revisioner som genomförs på schweiziskt territorium. En sådan underrättelse utgör inte ett rättsligt krav för att dessa revisioner ska kunna genomföras.

*Artikel 3***Kontroller på plats**

1. Inom ramen för det här avtalet har kommissionen genom Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf) rätt att genomföra kontroller och inspektioner på plats inom schweiziskt territorium, i enlighet med villkoren och bestämmelserna i rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96 ⁽³⁾.
2. Dessa kontroller och inspektioner på plats ska förberedas och utföras av kommissionen i nära samverkan med den schweiziska federala revisionsmyndigheten eller med andra behöriga schweiziska myndigheter som utsetts av den schweiziska federala revisionsmyndigheten; sistnämnda myndigheter ska underrättas i god tid om föremålet för, syftet med och den rättsliga grunden för kontrollerna och inspektionerna, så att de kan tillhandahålla erforderlig hjälp. För detta ändamål får tjänstemän från behöriga schweiziska myndigheter delta i kontrollerna och inspektionerna på plats.
3. Om berörda schweiziska myndigheter så önskar, ska kontrollerna och inspektionerna på plats genomföras av kommissionen tillsammans med dessa myndigheter.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 248, 16.9.2002, s. 1).

⁽²⁾ Kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 19 november 2002 med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 357, 31.12.2002, s. 72).

⁽³⁾ Rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96 av den 11 november 1996 om de kontroller och inspektioner på plats som kommissionen utför för att skydda Europeiska gemenskapernas finansiella intressen mot bedrägerier och andra oegentligheter (EGT L 292, 15.11.1996, s. 2).

4. Om deltagarna i programmet motsätter sig en kontroll eller en inspektion på plats, ska de schweiziska myndigheterna, inom ramen för sina nationella bestämmelser, lämna kommissionens inspektörer erforderligt bistånd så att de kan genomföra den kontroll eller inspektion på plats som de blivit ålagda att göra.

5. Kommissionen ska snarast möjligt underrätta den schweiziska federala revisionsmyndigheten om alla omständigheter eller misstankar rörande någon oegentlighet som kommissionen har fått kännedom om i samband med genomförandet av kontrollen eller inspektionen på plats. Kommissionen ska under alla omständigheter informera ovannämnda myndighet om resultatet av dessa kontroller och inspektioner.

Artikel 4

Information och samråd

1. För att denna bilaga ska tillämpas väl ska berörda schweiziska myndigheter och gemenskapens myndigheter regelbundet utbyta information och på begäran av någon av parterna inleda samråd.

2. Berörda schweiziska myndigheter ska utan dröjsmål underrätta byrån och kommissionen om alla omständigheter som kommer till deras kännedom och som kan leda till förmodan om att det förekommer oegentligheter i fråga om ingående och genomföranden av kontrakt och överenskommelser som sluts inom ramen för de rättsakter som det hänvisas till i det här beslutet.

Artikel 5

Sekretess

Uppgifter som meddelats eller erhållits i enlighet med denna bilaga, oavsett form, ska omfattas av tystnadsplikt och ges samma skydd som motsvarande uppgifter har enligt schweizisk lagstiftning, samt enligt de motsvarande bestämmelser som är tillämpliga på gemenskapsinstitutioner. Uppgifterna får endast överlämnas till personer inom gemenskapsinstitutionerna, i medlemsstaterna eller i Schweiz som i kraft av sin befattning ska ha vetskap om dem, och de får inte användas i andra syften än att säkerställa ett effektivt skydd av parternas finansiella intressen.

Artikel 6

Administrativa åtgärder och sanktioner

Utan att det påverkar tillämpningen av den schweiziska strafflagen, får byrån och kommissionen tillgripa administrativa åtgärder och påföljder i enlighet med förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002, kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 ⁽⁴⁾ och rådets förordning (EG, Euratom) nr 2988/95 ⁽⁵⁾.

Artikel 7

Indrivning och verkställighet

Beslut som fattas av byrån eller kommissionen inom ramen för tillämpningsområdet för det här beslutet, och som innebär betalningsskyldighet för andra personer än stater, ska vara verkställbara i Schweiz.

Beslutet om verkställighet måste utfärdas – utan annan kontroll än att det är äkta – av den myndighet som utses av den schweiziska regeringen, som i sin tur ska underrätta byrån eller kommissionen. Verkställigheten ska ske i enlighet med de civilprocessrättsliga regler som gäller i Schweiz. Det är Europeiska unionens domstol som ansvarar för kontrollen av att det verkställbara beslutet är lagligt.

Domar som Europeiska unionens domstol utfärdar på grundval av en skiljedomsklausul ska vara verkställbara på samma villkor som ovan.”

⁽⁴⁾ Kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 av den 23 december 2002 om genomförandebestämmelser för rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 357, 31.12.2002, s. 1).

⁽⁵⁾ Rådets förordning (EG, Euratom) nr 2988/95 av den 18 december 1995 om skydd av Europeiska gemenskapernas finansiella intressen (EGT L 312, 23.12.1995, s. 1).

**BESLUT nr 2/2020 AV GEMENSKAPENS OCH SCHWEIZ GEMENSAMMA KOMMITTÉ FÖR
LANDTRANSPORTER****av den 11 december 2020****om ändring av bilaga 1 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om gods- och persontransporter på väg och järnväg och av kommitténs beslut nr 2/2019 om övergångsåtgärder för att upprätthålla en störningsfri järnvägstrafik mellan Schweiz och Europeiska unionen [2021/35]**

GEMENSKAPENS OCH SCHWEIZ GEMENSAMMA KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet av den 21 juni 1999 mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om gods- och persontransporter på väg och järnväg ⁽¹⁾ (nedan kallat *avtalet*), särskilt artikel 52.4, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 51.2 i avtalet ska gemenskapens och Schweiz gemensamma kommitté för landtransporter (nedan kallad *den gemensamma kommittén*) säkerställa uppföljning och tillämpning av bestämmelserna i avtalet och genomföra klausulerna för anpassning och revidering i artiklarna 52 och 55 i avtalet.
- (2) I enlighet med artikel 52.4 i avtalet ska den gemensamma kommittén bland annat anta beslut om revidering av bilaga 1 för att på ömsesidig grund och i den mån det behövs i avtalet införa de ändringar som har inträtt i den berörda lagstiftningen, eller fatta beslut om varje annan åtgärd som syftar till att säkerställa en korrekt tillämpning av avtalet.
- (3) Schweiz avser att tillämpa rättsliga bestämmelser som är likvärdiga med Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/797 ⁽²⁾ och Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/798 ⁽³⁾. Genom gemenskapens och Schweiz gemensamma kommitténs beslut nr 2/2019 ⁽⁴⁾ gjorde den gemensamma kommittén en revidering av bilaga 1 till avtalet för att i avtalet införa de nya materiella bestämmelserna från dessa direktiv, och antog dessutom övergångsbestämmelser för att upprätthålla en störningsfri järnvägstrafik mellan Schweiz och Europeiska unionen i avvaktan på att avtalet ändras i enlighet med tillämpliga förfaranden. Övergångsbestämmelserna gäller till och med den 31 december 2020.
- (4) I avvaktan på att de återstående materiella bestämmelserna införlivas bör övergångsbestämmelserna i artiklarna 2, 3, 4 och 5 i beslut nr 2/2019 gälla till och med den 31 december 2021.
- (5) Den dag då vissa schweiziska nationella bestämmelser som förtecknas i bilaga 1 till avtalet, och som kan vara oförenliga med de tekniska specifikationerna för driftskompatibilitet, bör ses över i syfte att avskaffas, ändras eller upprätthållas, bör fastställas till dagen för nästa möte i kommittén, dock senast till den 30 juni 2021.
- (6) De specialfall som avses i artikel 4.5 i (EU) 2016/797, och som kan anges för varje teknisk specifikation för driftskompatibilitet (TSD) i syfte att på lämpligt sätt bevara kompatibiliteten i varje medlemsstats järnvägssystem i fråga om både järnvägsnät och fordon, bör förtecknas i bilaga 1 till avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga 1 till avtalet ska ersättas med bilagan till detta beslut.

⁽¹⁾ EGT L 114, 30.4.2002, s. 91.⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/797 av den 11 maj 2016 om driftskompatibiliteten hos järnvägssystemet inom Europeiska unionen (EUT L 138, 26.5.2016, s. 44).⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/798 av den 11 maj 2016 om järnvägssäkerhet (EUT L 138, 26.5.2016, s. 102).⁽⁴⁾ Beslut nr 2/2019 av gemenskapen och Schweiz kommitté för landtransporter av den 13 december 2019 om övergångsåtgärder för att upprätthålla en störningsfri järnvägstrafik mellan Schweiz och Europeiska unionen (EUT L 13, 17.1.2020, s. 43).

Artikel 2

Artikel 6 i beslut nr 2/2019 ska ändras på följande sätt:

”Artikel 6

1. De schweiziska nationella bestämmelserna och specialfallen får komplettera eller medge undantag från unionens krav i den mån de gäller de tekniska parametrar för delsystemen, de operativa aspekter och den personal som utför säkerhetsuppgifter som förtecknas i bilaga 1 till avtalet.
2. Schweiz ska underrätta byrån om de nationella bestämmelser som avses i punkt 1 för offentliggörande via det datasystem som avses i artikel 27 i förordning (EU) 2016/796.
3. I bilaga 1 anges de nationella bestämmelser och specialfall som kan vara oförenliga med unionsrätten. Om förenligheten med unionsrätten inte har fastställts senast den 30 juni 2021 får dessa nationella regler och specialfall inte längre tillämpas, utom om den gemensamma kommittén beslutar något annat.”

Artikel 3

Artikel 8 andra stycket i beslut nr 2/2019 ska ändras på följande sätt:

”Artiklarna 2, 3, 4 och 5 ska tillämpas till och med den 31 december 2021.”

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bern den 11 december 2020.

På Schweiziska edsförbundets vägnar
Peter FÜGLISTALER
Ordförande

På Europeiska unionens vägnar
Elisabeth WERNER
Chefen för Europeiska unionens delegation

BILAGA

"BILAGA 1

TILLÄMPLIGA BESTÄMMELSER

I enlighet med artikel 52.6 i detta avtal ska Schweiz tillämpa lagbestämmelser som motsvarar följande:

Relevanta bestämmelser i unionslagstiftningen

AVSNITT 1 – TILLTRÄDE TILL YRKET

- Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/1/EG av den 18 januari 2006 om användning av fordon hyrda utan förare för godstransporter på väg (kodifierad version) (EUT L 33, 4.2.2006, s. 82).
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1071/2009 av den 21 oktober 2009 om gemensamma regler beträffande de villkor som ska uppfyllas av personer som bedriver yrkesmässig trafik och om upphävande av rådets direktiv 96/26/EG (EUT L 300, 14.11.2009, s. 51), senast ändrad genom rådets förordning (EU) nr 517/2013 av den 13 maj 2013 (EUT L 158, 10.6.2013, s. 1).
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1072/2009 av den 21 oktober 2009 om gemensamma regler för tillträde till den internationella marknaden för godstransporter på väg (EUT L 300, 14.11.2009, s. 72), senast ändrad genom rådets förordning (EU) nr 517/2013 av den 13 maj 2013 (EUT L 158, 10.6.2013, s. 1).

Vid tillämpningen av detta avtal ska följande gälla:

- a) Europeiska unionen och Schweiziska edsförbundet ska undanta medborgarna i Schweiziska edsförbundet, i Europeiska unionens medlemsstater och i Europeiska ekonomiska samarbetsområdets medlemsstater från förpliktelsen att inneha ett förartillstånd.
 - b) Schweiziska edsförbundet får endast undanta medborgare i andra medlemsstater än de som avses i led a ovan från förpliktelsen att inneha ett förartillstånd efter det att Europeiska unionen tillfrågats och gett sitt medgivande.
 - c) Bestämmelserna i kapitel III i förordning (EG) nr 1072/2009 (om cabotage) är inte tillämpliga.
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/2009 av den 21 oktober 2009 om gemensamma regler för tillträde till den internationella marknaden för persontransporter med buss och om ändring av förordning (EG) nr 561/2006 (EUT L 300, 14.11.2009, s. 88), senast ändrad genom rådets förordning (EU) nr 517/2013 av den 13 maj 2013 (EUT L 158, 10.6.2013, s. 1).

Vid tillämpningen av detta avtal är bestämmelserna i kapitel V i förordning (EG) nr 1073/2009 (om cabotage) inte tillämpliga.

- Kommissionens beslut 2009/992/EU av den 17 december 2009 om minimikrav för de uppgifter som ska föras in i det nationella elektroniska registret över vägtransportföretag (EUT L 339, 22.12.2009, s. 36).
- Kommissionens förordning (EU) nr 1213/2010 av den 16 december 2010 om gemensamma bestämmelser för sammankoppling av nationella elektroniska register avseende vägtransport-företag (EUT L 335, 18.12.2010, s. 21).
- Kommissionens förordning (EU) nr 361/2014 av den 9 april 2014 om tillämpnings-föreskrifter till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/2009 med avseende på transportdokument för internationell persontransport med buss och om upphävande av kommissionens förordning (EG) nr 2121/98 (EUT L 107, 10.4.2014, s. 39).
- Kommissionens förordning (EU) 2016/403 av den 18 mars 2016 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1071/2009 vad gäller klassificeringen av allvarliga överträdelse av unionens bestämmelser som kan leda till att vägtransportföretaget förlorar sitt goda anseende, och om ändring av bilaga III till Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/22/EG (EUT L 74, 19.3.2016, s. 8).

AVSNITT 2 – SOCIALA STANDARDER

- Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/15/EG av den 11 mars 2002 om arbetstidens förläggning för personer som utför mobilt arbete avseende vägtransporter (EGT L 80, 23.3.2002, s. 35).
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/59/EG av den 15 juli 2003 om grundläggande kompetens och fortbildning för förare av vissa vägfordon för gods- eller persontransport och om ändring av rådets förordning (EEG) nr 3820/85 och rådets direktiv 91/439/EEG samt om upphävande av rådets direktiv 76/914/EEG (EUT L 226, 10.9.2003, s. 4).
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 561/2006 av den 15 mars 2006 om harmonisering av viss sociallagstiftning på vägtransportområdet och om ändring av rådets förordningar (EEG) nr 3821/85 och (EG) nr 2135/98 samt om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 3820/85 (EUT L 102, 11.4.2006, s. 1), senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 165/2014 av den 4 februari 2014 (EUT L 60, 28.2.2014, s. 1).
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/22/EG av den 15 mars 2006 om minimivillkor för genomförande av rådets förordningar (EEG) nr 3820/85 och (EEG) nr 3821/85 om sociallagstiftning på vägtransportområdet samt om upphävande av rådets direktiv 88/599/EEG (EUT L 102, 11.4.2006, s. 35), senast ändrat genom kommissionens förordning (EU) 2016/403 av den 18 mars 2016 (EUT L 74, 19.3.2016, s. 8).
- Kommissionens förordning (EU) nr 581/2010 av den 1 juli 2010 om de tidsperioder inom vilka relevanta uppgifter måste överföras från fordonsenheter och förarkort (EUT L 168, 2.7.2010, s. 16).
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 165/2014 av den 4 februari 2014 om färdskrivare vid vägtransporter, om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 3821/85 om färdskrivare vid vägtransporter och om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 561/2006 om harmonisering av viss sociallagstiftning på vägtransportområdet (EUT L 60, 28.2.2014, s. 1).
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/68 av den 21 januari 2016 om gemensamma förfaranden och specifikationer som krävs för sammankoppling av elektroniska register över förarkort (EUT L 15, 22.1.2016, s. 51), ändrad genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/1503 av den 25 augusti 2017 (EUT L 221, 26.8.2017, s. 10).
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/799 av den 18 mars 2016 om genomförande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 165/2014 när det gäller krav för konstruktion, provning, installation, drift och reparation av färdskrivare och deras komponenter (EUT L 139 av den 26 maj 2016, s.1), ändrad genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/502 av den 28 februari 2018 (EUT L 85, 28.3.2018, s. 1).
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/548 av den 23 mars 2017 om fastställande av ett standardformulär för den skriftliga förklaringen om avlägsnande eller brytande av plomberingen på en färdskrivare (EUT L 79, 24.3.2017, s. 1).
- Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2017/1013 av den 30 mars 2017 om upprättande av den enhetliga rapporteringsblankett som avses i artikel 17 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 561/2006 (EUT L 153, 16.6.2017, s. 28).

AVSNITT 3 – TEKNISKA STANDARDER

Motorfordon

- Rådets direktiv 70/157/EEG av den 6 februari 1970 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om tillåten ljudnivå och avgassystemet för motorfordon (EGT L 42, 23.2.1970, s. 16), senast ändrat genom kommissionens direktiv 2007/34/EG av den 14 juni 2007 (EUT L 155, 15.6.2007, s. 49).
- Rådets direktiv 88/77/EEG av den 3 december 1987 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om åtgärder mot utsläpp av gas- och partikelformiga föroreningar från motorer med kompressionständning som används i fordon samt mot utsläpp av gasformiga föroreningar från motorer med gnistständning drivna med naturgas eller gasol vilka används i fordon (EGT L 36, 9.2.1988, s. 33), senast ändrat genom kommissionens direktiv 2001/27/EG av den 10 april 2001 (EGT L 107, 18.4.2001, s. 10).

- Rådets direktiv 91/671/EEG av den 16 december 1991 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om obligatorisk användning av bilbälten i fordon som väger mindre än 3,5 ton (EGT L 373, 31.12.1991, s. 26), senast ändrat genom kommissionens genomförandedirektiv 2014/37/EU av den 27 februari 2014 (EUT L 59, 28.2.2014, s. 32).
- Rådets direktiv 92/6/EEG av den 10 februari 1992 om montering och användning av hastighetsbegränsande anordningar i vissa kategorier av motorfordon inom gemenskapen (EGT L 57, 2.3.1992, s. 27), ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/85/EG av den 5 november 2002 (EGT L 327, 4.12.2002, s. 8).
- Rådets direktiv 96/53/EG av den 25 juli 1996 om största tillåtna dimensioner i nationell och internationell trafik och högsta tillåtna vikter i internationell trafik för vissa vägfordon som framförs inom gemenskapen (EGT L 235, 17.9.1996, s. 59), ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/7/EG av den 18 februari 2002 (EGT L 67, 9.3.2002, s. 47).
- Rådets förordning (EG) nr 2411/98 av den 3 november 1998 om erkännande vad gäller trafik inom gemenskapen av nationalitetsmärke för den medlemsstat i vilken motorfordon och släpvagnar till motorfordon är registrerade (EGT L 299, 10.11.1998, s. 1).
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/30/EG av den 6 juni 2000 om vägkontroller av trafiksäkerheten hos nyttofordon i trafik i gemenskapen (EGT L 203, 10.8.2000, s. 1), senast ändrat genom kommissionens direktiv 2010/47/EU av den 5 juli 2010 (EUT L 173, 8.7.2010, s. 33).
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/55/EG av den 28 september 2005 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om åtgärder mot utsläpp av gas- och partikel-formiga föroreningar från motorer med kompressions-tändning som används i fordon samt mot utsläpp av gasformiga föroreningar från motorer med gnisttändning drivna med naturgas eller gasol vilka används i fordon (EUT L 275, 20.10.2005, s. 1), senast ändrat genom kommissionens direktiv 2008/74/EG av den 18 juli 2008 (EUT L 192, 19.7.2008, s. 51).
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 595/2009 av den 18 juni 2009 om typgodkännande av motorfordon och motorer vad gäller utsläpp från tunga fordon (Euro 6) och om tillgång till information om reparation och underhåll av fordon samt om ändring av förordning (EG) nr 715/2007 och direktiv 2007/46/EG och om upphävande av direktiven 80/1269/EEG, 2005/55/EG och 2005/78/EG (EUT L 188, 18.7.2009, s. 1), senast ändrad genom kommissionens förordning (EU) nr 133/2014 av den 31 januari 2014 (EUT L 47, 18.2.2014, s. 1).
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 661/2009 av den 13 juli 2009 om krav för typgodkännande av allmän säkerhet hos motorfordon och deras släpvagnar samt av de system, komponenter och separata tekniska enheter som är avsedda för dem (EUT L 200, 31.7.2009, s. 1), senast ändrad genom kommissionens förordning (EU) 2016/1004 av den 22 juni 2016 (EUT L 165, 23.6.2016, s. 1).
- Kommissionens förordning (EU) nr 582/2011 av den 25 maj 2011 om tillämpning och ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 595/2009 vad gäller utsläpp från tunga fordon (Euro VI) och om ändring av bilagorna I och III till Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/46/EG (EUT L 167, 25.6.2011, s. 1), senast ändrad genom kommissionens förordning (EU) nr 627/2014 av den 12 juni 2014 (EUT L 174, 13.6.2014, s. 28).
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/45/EU av den 3 april 2014 om periodisk provning av motorfordons och tillhörande släpvagnars trafiksäkerhet och om upphävande av direktiv 2009/40/EG (EUT L 127, 29.4.2014, s. 51).
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 540/2014 av den 16 april 2014 om motorfordons ljudnivå och om utbytesljuddämpningssystem och om ändring av direktiv 2007/46/EG och om upphävande av direktiv 70/157/EEG (EUT L 158, 27.5.2014, s. 131), ändrad genom kommissionens delegerade förordning (EU) 2017/1576 av den 26 juni 2017 (EUT L 239, 19.9.2017, s. 3).

Transport av farligt gods

- Rådets direktiv 95/50/EG av den 6 oktober 1995 om enhetliga förfaranden för kontroller av vägtransporter av farligt gods (EGT L 249, 17.10.1995, s. 35), senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/54/EG av den 17 juni 2008 (EUT L 162, 21.6.2008, s. 11).

- Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/68/EG av den 24 september 2008 om transport av farligt gods på väg, järnväg och inre vattenvägar (EUT L 260, 30.9.2008, s. 13), senast ändrat genom kommissionens direktiv 2018/1846 av den 23 november 2018 (EUT L 299, 26.11.2018, s. 58).

Vid tillämpningen av detta avtal ska följande undantag från direktiv 2008/68/EG gälla i Schweiz:

1. Vägtransporter

Undantag för Schweiz enligt artikel 6.2 a i direktiv 2008/68/EG av den 24 september 2008 om transport av farligt gods på väg, järnväg och inre vattenvägar.

RO - a - CH - 1

Område: Transport av eldningsolja och dieselbränsle (UN 1202) i tankar.

Hänvisning till bilaga I avsnitt I.1 till det direktivet: punkterna 1.1.3.6 och 6.8.

Innehållet i bilagan till direktivet: Undantag avseende vilka kvantiteter som transporteras per transportenhet och avseende konstruktion av tankar.

Innehållet i den nationella lagstiftningen: Tankar som inte har konstruerats enligt punkt 6.8 utan enligt nationell lagstiftning och som har en kapacitet på 1 210 liter eller mindre och som används för transport av eldningsolja eller dieselbränsle (UN 1202) kan komma i fråga för undantag enligt punkt 1.1.3.6 ADR.

Ursprunglig hänvisning till den nationella lagstiftningen: Tillägg 1, punkt 1.1.3.6.3 c, i förordningen av den 29 november 2002 om transport av farligt gods på väg (SDR; RS 741.621).

Utgångsdatum: 1 januari 2023.

RO - a - CH - 2

Område: Undantag från kravet att medföra en godsdeklaration för vissa mängder av farligt gods enligt definitionen i 1.1.3.6.

Hänvisning till bilaga I avsnitt I.1 till det direktivet: punkterna 1.1.3.6 och 5.4.1.

Innehållet i bilagan till direktivet: Krav på innehav av ett transportdokument.

Innehållet i den nationella lagstiftningen: Kravet på innehav av en godsdeklaration enligt punkt 5.4.1 gäller inte för transport av orenjorda tomma tankar inom kategori 4 och inte för transport av fulla eller tomma gasbehållare som är avsedda att användas av räddningstjänst eller som dykutrustning, förutsatt att det inte är fråga om större kvantiteter än vad som anges i punkt 1.1.3.6.

Ursprunglig hänvisning till den nationella lagstiftningen: Tillägg 1, punkt 1.1.3.6.3 c, i förordningen av den 29 november 2002 om transport av farligt gods på väg (SDR; RS 741.621).

Utgångsdatum: 1 januari 2023.

RO - a - CH - 3

Område: Transport av orenjorda tomma tankar som görs av företag som underhåller lagringsanläggningar för vätskor som innebär fara för vatten.

Hänvisning till bilaga I avsnitt I.1 till det direktivet: punkterna 6.5, 6.8, 8.2 och 9.

Innehållet i bilagan till direktivet: Konstruktion, utrustning och inspektion av tankar och fordon, förarutbildning.

Innehållet i den nationella lagstiftningen: Bestämmelserna om konstruktion, utrustning och inspektion och bestämmelserna om märkning och orangefärgad skyltning enligt ADR gäller inte för fordon och orenjorda tomma tankar som används av företag som underhåller lagringsanläggningar för vätskor som innebär fara för vatten och i vilka vätskorna lagras under tiden som de fasta tankarna rengörs. De omfattas av särskilda bestämmelser för märkning och identifiering, och fordonets förare behöver inte ha genomgått den utbildning som föreskrivs i punkt 8.2.

Ursprunglig hänvisning till den nationella lagstiftningen: Tillägg 1, punkt 1.1.3.6.3.10 i förordningen av den 29 november 2002 om transport av farligt gods på väg (SDR; RS 741.621).

Utgångsdatum: 1 januari 2023.

Undantag för Schweiz enligt artikel 6.2 b i, i direktiv 2008/68/EG av den 24 september 2008 om transport av farligt gods på väg, järnväg och inre vattenvägar.

RO - bi - CH - 1

Område: Transport av hushållsavfall innehållande farligt gods till anläggningar för bortskaffande av avfall.

Hänvisning till bilaga I avsnitt I.1 till det direktivet: punkterna 2, 4.1.10, 5.2 och 5.4.

Innehållet i bilagan till direktivet: Klassificering, samemballering, märkning och etikettering, dokumentation.

Innehållet i den nationella lagstiftningen: Reglerna omfattar bestämmelser om förenklad klassificering av hushållsavfall innehållande farligt (hushålls-)gods som görs av en expert godkänd av den behöriga myndigheten, om användning av lämpliga behållare och om förarutbildning. Hushållsavfall som inte kan klassificeras av experten får transporteras till avfallshanteringsanläggningen i små kvantiteter i tydligt märkta enskilda förpackningar och transportenheter.

Ursprunglig hänvisning till den nationella lagstiftningen: Tillägg 1, punkt 1.1.3.7 i förordningen av den 29 november 2002 om transport av farligt gods på väg (SDR; RS 741.621).

Anmärkningar: Dessa regler får endast tillämpas på transport av hushållsavfall innehållande farligt gods mellan offentliga avfallshanteringsanläggningar och anläggningar för bortskaffande av avfall.

Utgångsdatum: 1 januari 2023.

RO - bi - CH - 2

Område: Returtransport av fyrverkerier.

Hänvisning till bilaga I avsnitt I.1 till det direktivet: punkterna 2.1.2 och 5.4.

Innehållet i bilagan till direktivet: Klassificering och dokumentation.

Innehållet i den nationella lagstiftningen: I syfte att underlätta returtransport av fyrverkerier med UN-nummer 0335, 0336 och 0337 från återförsäljare till leverantörer, övervägs undantagsbestämmelser rörande uppgift om nettovikt och produktklassificering i godsdeklarationen.

Ursprunglig hänvisning till den nationella lagstiftningen: Tillägg 1, punkt 1.1.3.8 i förordningen av den 29 november 2002 om transport av farligt gods på väg (SDR; RS 741.621).

Anmärkningar: En ingående kontroll av det exakta innehållet i varje enskild oavyttrad produkt i varje förpackning är praktiskt taget omöjlig när det gäller produkter avsedda för detaljhandeln.

Utgångsdatum: 1 januari 2023.

RO - bi - CH - 3

Område: ADR-utbildningsbevis för resor för att transportera fordon som har havererat, eller resor i samband med reparationer, eller resor för att undersöka tankfordon/tankar, samt resor i tankfordon som företas av experter för inspektion av det aktuella fordonet.

Hänvisning till bilaga I avsnitt I.1 till det direktivet: punkt 8.2.1.

Innehållet i bilagan till direktivet: Fordonsförarna måste genomgå utbildning.

Innehållet i den nationella lagstiftningen: ADR-utbildning och ADR-utbildningsbevis krävs inte för resor för att transportera fordon som har havererat, eller testresor i samband med reparationer, eller resor med tankfordon för att undersöka tankfordonet eller dess tankar, samt resor som företas av experter för inspektion av tankfordon.

Ursprunglig hänvisning till den nationella lagstiftningen: Federala miljö-, transport-, energi- och kommunikationsdepartementets (DETEC) instruktioner av den 30 september 2008 om transport av farligt gods på väg.

Anmärkningar: Det händer att fordon som havererat eller håller på att repareras och tankfordon som förbereds för teknisk inspektion eller håller på att inspekteras fortfarande innehåller farligt gods.

Bestämmelserna i punkterna 1.3 och 8.2.3 gäller fortfarande.

Utgångsdatum: 1 januari 2023.

2. Järnvägstransport

Undantag för Schweiz enligt artikel 6.2 a i direktiv 2008/68/EG av den 24 september 2008 om transport av farligt gods på väg, järnväg och inre vattenvägar.

RA - a - CH - 1

Område: Transport av eldningsolja och dieselbränsle (UN 1202) i tankar.

Hänvisning till bilaga II avsnitt II.1 till det direktivet: punkt 6.8.

Innehållet i bilagan till direktivet: Förordningar rörande konstruktion av tankar.

Innehållet i den nationella lagstiftningen: Tankar som inte har konstruerats enligt punkt 6.8 utan enligt nationell lagstiftning, som har en kapacitet på högst 1 210 liter och som används för transport av eldningsolja eller dieselbränsle (UN 1202) är tillåtna.

Ursprunglig hänvisning till den nationella lagstiftningen: Bilaga till DETEC:s förordning av den 3 december 1996 rörande transport av farligt gods på järnväg och med linbaneanläggning (RSD, RS 742.401.6) och kapitel 6.14 i tillägg 1 i förordningen av den 29 november 2002 om transport av farligt gods på väg (SDR; RS 741.621).

Utgångsdatum: 1 januari 2023.

RA - a - CH - 2

Område: Godsdeklaration.

Hänvisning till bilaga II avsnitt II.1 till det direktivet: punkt 5.4.1.1.1.

Innehållet i bilagan till direktivet: Allmänna uppgifter i godsdeklarationen.

Innehållet i den nationella lagstiftningen: Ett kollektivt begrepp får användas i godsdeklarationen, om en förteckning innehållande de uppgifter som föreskrivs som obligatoriska ovan bifogas det godsdeklarationen.

Ursprunglig hänvisning till den nationella lagstiftningen: Bilaga till DETEC:s förordning av den 3 december 1996 rörande transport av farligt gods på järnväg och med linbaneanläggning (RSD, RS 742.401.6).

Utgångsdatum: 1 januari 2023.

- Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/35/EU av den 16 juni 2010 om transportabla tryckbärande anordningar och om upphävande av rådets direktiv 76/767/EEG, 84/525/EEG, 84/526/EEG, 84/527/EEG och 1999/36/EG (EUT L 165, 30.6.2010, s. 1).

AVSNITT 4 – TILLTRÄDES- OCH TRANSITRÄTT

- Rådets direktiv 91/440/EEG av den 29 juli 1991 om utvecklingen av gemenskapens järnvägar (EGT L 237, 24.8.1991, s. 25).
- Rådets direktiv 95/18/EG av den 19 juni 1995 om tillstånd för järnvägsföretag (EGT L 143, 27.6.1995, s. 70).
- Rådets direktiv 95/19/EG av den 19 juni 1995 om tilldelning av järnvägsinfrastruktur-kapacitet och uttag av infrastrukturavgifter (EGT L 143, 27.6.1995, s. 75).
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/49/EG av den 29 april 2004 om säkerhet på gemenskapens järnvägar och om ändring av rådets direktiv 95/18/EG om tillstånd för järnvägsföretag och direktiv 2001/14/EG om tilldelning av infrastrukturkapacitet, uttag av avgifter för utnyttjande av järnvägsinfrastruktur och utfärdande av säkerhetsintyg (järnvägs-säkerhetsdirektivet) (EUT L 164, 30.4.2004, s. 44), senast ändrat genom kommissionens direktiv 2014/88/EU av den 9 juli 2014 (EUT L 201, 10.7.2014, s. 9).
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/59/EG av den 23 oktober 2007 om behörighetsprövning av lokförare som framför lok och tåg på järnvägssystemet i gemenskapen (EUT L 315, 3.12.2007, s. 51), senast ändrat genom kommissionens direktiv (EU) 2016/882 av den 1 juni 2016 (EUT L 146, 3.6.2016, s. 22).

- Kommissionens förordning (EG) nr 653/2007 av den 13 juni 2007 om användningen av ett gemensamt europeiskt format för säkerhetsintyg och ansökningsdokument i enlighet med artikel 10 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/49/EG och om giltigheten för säkerhetsintyg som utfärdats enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/14/EG (EUT L 153, 14.6.2007, s. 9), ändrad genom kommissionens förordning (EU) nr 445/2011 av den 10 maj 2011 (EUT L 122, 11.5.2011, s. 22).
- Kommissionens beslut 2007/756/EG av den 9 november 2007 om antagande av en gemensam specifikation för det nationella fordonsregistret som föreskrivs i artikel 14.4 och 14.5 i direktiv 96/48/EG och direktiv 2001/16/EG (EUT L 305, 23.11.2007, s. 30), ändrat genom kommissionens beslut 2011/107/EU av den 10 februari 2011 (EUT L 43, 17.2.2011, s. 33).
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/57/EG av den 17 juni 2008 om driftskompatibiliteten hos järnvägssystemet inom gemenskapen (omarbetning) (EUT L 191, 18.7.2008, s. 1), senast ändrat genom kommissionens direktiv 2014/38/EU av den 10 mars 2014 (EUT L 70, 11.3.2014, s. 20).
- Kommissionens beslut 2009/965/EG av den 30 november 2009 om det referensdokument som avses i artikel 27.4 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/57/EG om driftskompatibiliteten hos järnvägssystemet inom gemenskapen (EUT L 341, 22.12.2009, s. 1), senast ändrat genom kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/2299 av den 17 november 2015 (EUT L 324, 10.12.2015, s. 15).
- Kommissionens förordning (EU) nr 36/2010 av den 3 december 2009 om gemenskapsmodeller för lokförarbevis, kompletterande intyg, bestyrkta kopior av kompletterande intyg och formulär för ansökan om lokförarbevis enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/59/EG (EUT L 13, 19.1.2010, s. 1).
- Kommissionens beslut 2010/713/EU av den 9 november 2010 om moduler för förfarandena för bedömning av överensstämmelse, bedömning av lämplighet för användning och EG-kon-troll som ska användas i de tekniska specifikationer för driftskompatibilitet som antas i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/57/EG (EUT L 319, 4.12.2010, s. 1).
- Kommissionens förordning (EU) nr 1158/2010 av den 9 december 2010 om en gemensam säkerhetsmetod för bedömning av överensstämmelse med kraven för att erhålla säkerhetsintyg för järnväg (EUT L 326, 10.12.2010, s. 11).
- Kommissionens förordning (EU) nr 1169/2010 av den 10 december 2010 om en gemensam säkerhetsmetod för bedömning av överensstämmelse med kraven för att erhålla säkerhetstillstånd för järnväg (EUT L 327, 11.12.2010, s. 13).
- Kommissionens förordning (EU) nr 201/2011 av den 1 mars 2011 om utformningen av försäkran om överensstämmelse med en godkänd typ av järnvägsfordon (EUT L 57, 2.3.2011, s. 8).
- Kommissionens förordning (EU) nr 445/2011 av den 10 maj 2011 om ett certifieringssystem för enheter som ansvarar för underhåll av godsvagnar och om ändring av förordning (EG) nr 653/2007 (EUT L 122, 11.5.2011, s. 22).
- Kommissionens förordning (EU) nr 454/2011 av den 5 maj 2011 om teknisk specifikation för driftskompatibilitet (TSD) avseende delsystemet Telematikapplikationer för persontrafik i det transeuropeiska järnvägssystemet (EUT L 123, 12.5.2011, s. 11), senast ändrad genom kommissionens förordning (EU) 2019/775 av den 16 maj 2019 (EUT L 139 I, 27.5.2019, s. 103).
- Kommissionens genomförandebeslut 2011/665/EU av den 4 oktober 2011 om det europeiska registret över godkända typer av fordon (EUT L 264, 8.10.2011, s. 32), ändrat genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/776 av den 16 maj 2019 (EUT L 139 I, 27.5.2019, s. 108).
- Kommissionens beslut 2011/765/EU av den 22 november 2011 om kriterier för erkännande av utbildningsanstalter som deltar i utbildning av lokförare, om kriterier för erkännande av examinatorer av lokförare och om kriterier för anordnande av prov i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/59/EG (EUT L 314, 29.11.2011, s. 36).
- Kommissionens förordning (EU) nr 1078/2012 av den 16 november 2012 om en gemensam säkerhetsmetod för övervakning som ska tillämpas av järnvägsföretag och infrastruktur-förvaltare efter erhållande av säkerhetsintyg eller säkerhetstillstånd, samt av enheter som ansvarar för underhåll (EUT L 320, 17.11.2012, s. 8).

- Kommissionens förordning (EU) nr 321/2013 av den 13 mars 2013 om teknisk specifikation för driftskompatibilitet avseende delsystemet Rullande materiel – godsvagnar i Europeiska unionens järnvägssystem och om upphävande av kommissionens beslut 2006/861/EG (EUT L 104, 12.4.2013, s. 1), senast ändrad genom kommissionens förordning (EU) 2019/776 av den 16 maj 2019 (EUT L 139 I, 27.5.2019, s. 108).
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 402/2013 av den 30 april 2013 om den gemensamma säkerhetsmetoden för riskvärdering och riskbedömning och om upphävande av förordning (EG) nr 352/2009 (EUT L 121, 3.5.2013, s. 8), ändrad genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1136 av den 13 juli 2015 (EUT L 185, 14.7.2015, s. 6).
- Kommissionens förordning (EU) nr 1299/2014 av den 18 november 2014 om tekniska specifikationer för driftskompatibilitet avseende delsystemet Infrastruktur i Europeiska unionens järnvägssystem (EUT L 356, 12.12.2014, s. 1), ändrad genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/776 av den 16 maj 2019 (EUT L 139 I, 27.5.2019, s. 108).
- Kommissionens förordning (EU) nr 1300/2014 av den 18 november 2014 om tekniska specifikationer för driftskompatibilitet avseende tillgängligheten till Europeiska unionens järnvägssystem för personer med funktionsnedsättningar och personer med nedsatt rörlighet (EUT L 356, 12.12.2014, s. 1), ändrad genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/772 av den 16 maj 2019 (EUT L 139 I, 27.5.2019, s. 1).

Följande nationella bestämmelse som avses i artikel 6 i beslut nr 2/2019 av den gemensamma kommittén är tillämplig i Schweiz:

- CH-TSI PRM-001 (version 2.0 från november 2020): Oberoende tillgänglighet till tåg (*eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning (EU) nr 1300/2014 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021*).
- Kommissionens förordning (EU) nr 1301/2014 av den 18 november 2014 om teknisk specifikation för driftskompatibilitet (TSD) avseende delsystemet Energi i unionens järnvägssystem (EUT L 356, 12.12.2014, s. 179), senast ändrad genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/776 av den 16 maj 2019 (EUT L 139 I, 27.5.2019, s. 108).
- Kommissionens förordning (EU) nr 1302/2014 av den 18 november 2014 om en teknisk specifikation för driftskompatibilitet avseende delsystemet Rullande materiel – Lok och passagerarfordon i Europeiska unionens järnvägssystem (EUT L 356, 12.12.2014, s. 228), senast ändrad genom kommissionens förordning (EU) 2019/776 av den 16 maj 2019 (EUT L 139 I, 27.5.2019, s. 108).

Följande nationella bestämmelser som avses i artikel 6 i beslut nr 2/2019 av den gemensamma kommittén är tillämpliga i Schweiz:

- CH-TSI LOC&PAS-001 (version 1.0 från juni 2015): Strömavtagarens toppbygelbredd.
- CH-TSI LOC&PAS-002 (version 1.0 från juli 2016): Snäva växlar/Test av passage genom växlar (*eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning (EU) nr 1302/2014 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021*).
- CH-TSI LOC&PAS-003 (version 1.0 från juli 2016): Snäva kurvor $r < 250$ m (*eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning (EU) nr 1302/2014 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021*).
- CH-TSI LOC&PAS-004 (version 1.0 från juli 2016): Förskjutningskraft (*eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning (EU) nr 1302/2014 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021*).
- CH-TSI LOC&PAS-005 (version 1.0 från juli 2016): Rålsförhöjningsbrist (*eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning (EU) nr 1302/2014 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021*).
- CH-TSI LOC&PAS-006 (version 1.0 från juli 2016): Godkännande av rullande materiel med lutande vagnskorg i N-serien (*eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning (EU) nr 1302/2014 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021*).
- CH-TSI LOC&PAS-007 (version 1.0 från juni 2015): Anordning för hjulsmörjning (*eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning (EU) nr 1302/2014 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021*).
- CH-TSI LOC&PAS-009 (version 1.0 från juni 2015): Avgasutsläpp från fordon med förbränningsmotor (*eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning (EU) 2016/1628 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021*).
- CH-TSI LOC&PAS-011 (version 1.0 från juli 2016): Begränsning av dragkraftsprestanda (*eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning (EU) nr 1302/2014 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021*).
- CH-TSI LOC&PAS-012 (version 1.0 från juli 2016): Admittans.

- CH-TSI LOC&PAS-013 (version 1.0 från juli 2016): Interaktion mellan strömavtagare och kontaktledningssystem.
- CH-TSI LOC&PAS-014 (version 1.0 från juli 2016): Kompatibilitet med kontrollutrustningen för spårets hinderfrihet (eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning (EU) nr 1302/2014 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021).
- CH-TSI LOC&PAS-017 (version 1.0 från juli 2016): Fria rummet (eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning (EU) nr 1302/2014 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021).
- CH-TSI LOC&PAS-019 (version 2.0 från juni 2019): Signal "assisterande tillåten" för ledarfordonet (eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning nr 1302/2014 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021).
- CH-TSI LOC&PAS-020 (version 2.0 från juni 2019): Ingångsvärde för fordon som är försatt(a) i "passivt driftläge" (eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning nr 1302/2014 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021).
- CH-TSI LOC&PAS-022 (version 2.1 från november 2020): Återställning av nödbromsning (eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning nr 1302/2014 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021).
- CH-TSI LOC&PAS-025 (version 2.0 från juni 2019): Säkring av funktionen för fränkoppling av den fordonsbaserade ETCS-utrustningen (eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning (EU) nr 1302/2014 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021).
- CH-TSI LOC&PAS-026 (version 2.0 från juni 2019): SIGNAL/ZUB är inte tillåtet på fordon med ERTMS/ETCS basversion 3.
- CH-TSI LOC&PAS-027 (version 2.0 från juni 2019): Användning av radiostyrningsutrustning med ombordutrustningen i driftläge "skiftning" (eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning (EU) nr 1302/2014 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021).
- CH-TSI LOC&PAS-028 (version 1.0 från juli 2016): Fria rummet, dörrar (eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning (EU) nr 1302/2014 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021).
- CH-TSI LOC&PAS-030 (version 1.0 från juli 2016): Användning av bromssystem som inte inverkar på adhesionen (eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning (EU) nr 1302/2014 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021).
- CH-TSI LOC&PAS-031 (version 2.1 från november 2020): Säker traktionsurkoppling (eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning nr 1302/2014 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021).
- CH-TSI LOC&PAS-035 (version 2.1 från november 2020): Nödbromsning med tillräcklig effekt (eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning (EU) nr 1302/2014 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021).
- CH-TSI LOC&PAS-036 (version 2.0 från juni 2019): Fordon utrustade med kontrollpulpet för båda köriktningar (eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning (EU) nr 1302/2014 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021).
- CH-TSI LOC&PAS-037: (version 1.0 från juni 2019): Driftbroms enligt ETCS (eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning (EU) nr 1302/2014 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021).
- Kommissionens förordning (EU) nr 1303/2014 av den 18 november 2014 om teknisk specifikation för driftskompatibilitet (TSD) avseende "säkerhet i järnvägstunnlar" i järnvägs-systemet i Europeiska unionen (EUT L 356, 12.12.2014, s. 394), senast ändrad genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/776 av den 16 maj 2019 (EUT L 139 I, 27.5.2019, s. 108).
- Kommissionens förordning (EU) nr 1304/2014 av den 26 november 2014 om en teknisk specifikation för driftskompatibilitet avseende delsystemet Rullande materiel – buller, om ändring av beslut 2008/232/EG och om upphävande av beslut 2011/229/EU (EUT L 356, 12.12.2014, s. 421).
- Kommissionens förordning (EU) nr 1305/2014 av den 11 december 2014 om teknisk specifikation för driftskompatibilitet (TSD) avseende delsystemet Telematikapplikationer för godstrafik i det transeuropeiska järnvägssystemet och om upphävande av förordning (EG) nr 62/2006 EUT L 356, 12.12.2014, s. 438), senast ändrad genom kommissionens förordning (EU) 2019/778 av den 16 maj 2019 (EUT L 139 I, 27.5.2019, s. 356).
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/171 av den 4 februari 2015 om vissa aspekter av förfarandet för tillståndsgivning för järnvägsföretag (EUT L 29, 5.2.2015, s. 3).

- Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/909 av den 12 juni 2015 om förfarandena för beräkning av den kostnad som uppstår som en direkt följd av den tågtrafik som bedrivs (EUT L 148, 13.6.2015, s. 17).
- Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/797 av den 11 maj 2016 om driftskompatibiliteten hos järnvägssystemet inom Europeiska unionen (EUT L 138, 26.5.2016, s. 44). Endast följande bestämmelser är tillämpliga i Schweiz: artiklarna 7 (punkterna 1–3), 8–10, 12, 15, 17, 21 (utom punkt 7), 22–25, 27–42, 44, 45 och 49, liksom bilagorna II, III och IV.
- Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/798 av den 11 maj 2016 om järnvägssäkerhet (EUT L 138, 26.5.2016, s. 102). Endast följande bestämmelser är tillämpliga i Schweiz: artiklarna 9, 10 (utom punkt 7), 13, 14 och 17 liksom bilaga III.
- Kommissionens förordning (EU) 2016/919 av den 27 maj 2016 om teknisk specifikation för driftskompatibilitet avseende delsystemen Trafikstyrning och signalering i järnvägssystemet i Europeiska unionen (EUT L 158, 15.6.2016, s. 1), ändrad genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/776 av den 16 maj 2019 (EUT L 139 I, 27.5.2019, s. 108).

Följande nationella bestämmelser som avses i artikel 6 i beslut nr 2/2019 av den gemensamma kommittén är tillämpliga i Schweiz:

- CH-TSI CCS-003 (version 2.0 från juni 2019): Aktivering/desaktivering av överföring av paket 44 till ZUB/SIGNALUM-systemen.
- CH-TSI CCS-005 (version 2.0 från juni 2019): Kvalitetsintyg för överföring av GSM-R-uppgifter (*eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning (EU) 2016/919 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021*).
- CH-TSI CCS-006 (version 2.1 från november 2020): Förlust av signalen "assisterande tillåten" i driftläge "assisterande" (*eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning (EU) 2016/919 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021*).
- CH-TSI CCS-007 (version 3.0 från november 2020): Regel om bromskurva för ERTMS/ETCS basversion 2.
- CH-TSI CCS-008 (version 3.0 från november 2020): Minimalt genomförande av "ändringsförfrågningar" (*eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning (EU) 2016/919 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021*).
- CH-TSI CCS-011 (version 2.0 från juni 2019): Euroloop-funktion.
- CH-TSI CCS-015 (version 2.0 från juni 2019): Samtidig hantering av två uppgiftskanaler GSM-R.
- CH-TSI CCS-016 (version 3.0 från november 2020): Användning av landsspecifika parametrar och funktioner (*eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning (EU) 2016/919 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021*).
- CH-TSI CCS-018 (version 2.0 från juni 2019): Förbud mot STM/NTC-nivåer för ZUB/SIGNALUM.
- CH-TSI CCS-019 (version 3.0 från november 2020): Automatisk upprepning och visning av tågdata (*eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning (EU) 2016/919 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021*).
- CH-TSI CCS-022 (version 2.0 från juni 2019): Backning i driftläge "outrustat".
- CH-TSI CCS-023 (version 2.0 från juni 2019): Visning av textmeddelanden.
- CH-TSI CCS-024 (version 2.0 från juni 2019): Tågdata: NC_TRAIN, M_AXLELOAD, V_MAXTRAIN.
- CH-TSI CCS-026 (version 2.1 från november 2020): Ombordövervakning av spåranläggningen (*eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning (EU) 2016/919 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021*).
- CH-TSI CCS-032 (version 2.1 från november 2020): Tågnummer för ETCS ombordutrustning och GSM-R-hytt-radio för talkommunikation (*eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning (EU) 2016/919 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021*).
- CH-TSI CCS-033 (version 1.1 från november 2020): Röstfunktion GSM-R (*eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning 2016/919 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021*).
- CH-TSI CCS-034 (version 1.0 från juni 2019): Driftläge "assisterande".

- CH-TSI CCS-035 (version 1.0 från juni 2019): Text som ska visas på DMI (eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning (EU) 2016/919 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021).
- CH-TSI CCS-036 (version 2.0 från november 2020): Störfasthet i GSM-R (eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning 2016/919 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021).
- CH-TSI CCS-037 (version 1.1 från november 2020): SIL2 DMI (eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning 2016/919 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021).
- CH-TSI CCS-038 (version 1.1 från november 2020): Meddelande om betydande utvidgning av konfidensintervallet för distansmätning (eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning (EU) 2016/919 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021).
- CH-CSM-RA-001 (version 1.0 från juni 2019): Intyg på säkerhetskoncept för ETCS-typgodkännande i Schweiz (eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning (EU) 2016/919 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021).
- CH-CSM-RA-002 (version 1.0 från juni 2019): Krav för hastigheter över 200 km/tim (eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning (EU) 2016/919 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021).
- CH-CSM-RA-003 (version 1.0 från juni 2019): Kvalitet på tågdata (eftersom regeln eventuellt inte är förenlig med förordning (EU) 2016/919 ska regeln granskas på nytt före den 30 juni 2021).
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/545 av den 4 april 2018 om fastställande av praktiska arrangemang i processen för godkännande av järnvägsfordon och typer av järnvägsfordon enligt Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/797 (EUT L 90, 6.4.2018, s. 66).
- Kommissionens delegerade förordning (EU) 2018/761 av den 16 februari 2018 om fastställande av gemensamma säkerhetsmetoder för de nationella säkerhetsmyndigheternas tillsyn efter utfärdandet av ett gemensamt säkerhetsintyg eller säkerhetstillstånd i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/798 och om upphävande av kommissionens förordning nr 1077/2012 (EUT L 129, 25.5.2018, s. 16).
- Kommissionens delegerade förordning (EU) 2018/762 av den 8 mars 2018 om fastställande av gemensamma säkerhetsmetoder vad gäller krav på säkerhetsstyrningssystem i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/798 och om upphävande av kommissionens förordningar (EU) nr 1158/2010 och (EU) nr 1169/2010 (EUT L 129, 25.5.2018, s. 26).
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/763 av den 9 april 2018 om fastställande av praktiska arrangemang för utfärdande av gemensamma säkerhetsintyg till järnvägsföretag i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/798 och om upphävande av kommissionens förordning (EG) nr 653/2007 (EUT L 129, 25.5.2018, s. 49).
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/250 av den 12 februari 2019 om mallar för EG-försäkringar, EG-intyg samt EG-kontrollförklaringar och kontrollintyg för järnvägens driftskompatibilitetskomponenter respektive delsystem, om utformning av försäkran om överensstämmelse med en godkänd typ av järnvägsfordon och om förfarandena för EG-kontroll av delsystem i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/797, och om upphävande av kommissionens förordning (EU) nr 201/2011 (EUT L 42, 13.2.2019, s. 9).
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/773 av den 16 maj 2019 om teknisk specifikation för driftskompatibilitet avseende delsystemet Drift och trafikledning i järnvägssystemet i Europeiska unionen och om upphävande av beslut 2012/757/EU (EUT L 139 I, 27.5.2019, s. 5).

Följande nationella bestämmelser som avses i artikel 6 i beslut nr 2/2019 av den gemensamma kommittén är tillämpliga i Schweiz:

- CH-TSI OPE-006 (version 1.0 från juli 2020): Driftsprocesser för järnväg: kommunikationskoncept.
- CH-TSI OPE-007 (version 1.0 från juli 2020): Driftsprocesser för järnväg, utan grund i TSD Drift- och trafikledning.
- CH-TSI OPE-008 (version 1.0 från juli 2020): Föreskrifter som uteslutande avser GI eller som uteslutande avser ETF.
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/777 av den 16 maj 2019 om gemensamma specifikationer för registret över järnvägsinfrastruktur och om upphävande av genomförandebeslut 2014/880/EU (EUT L 139 I, 27.5.2019, s. 312).

-
- Kommissionens rekommendation (EU) 2019/780 av den 16 maj 2019 om praktiska arrangemang för utfärdande av säkerhetstillstånd till infrastrukturförvaltare (EUT L 139 I, 27.5.2019, s. 390).

AVSNITT 5 – ANDRA OMRÅDEN

- Rådets direktiv 92/82/EEG av den 19 oktober 1992 om tillnärmning av punktskattesatser för mineraloljor (EGT L 316, 31.10.1992, s. 19).
 - Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/54/EG av den 29 april 2004 om minimikrav för säkerhet i tunnlår som ingår i det transeuropeiska vägnätet (EUT L 167, 30.4.2004, s. 39).
 - Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/96/EG av den 19 november 2008 om förvaltning av vägars säkerhet (EUT L 319, 29.11.2008, s. 59).”
-

**BESLUT nr 3/2020 AV GEMENSKAPENS OCH SCHWEIZ GEMENSAMMA KOMMITTÉ FÖR
LANDTRANSPORTER****av den 16 december 2020****om det avgiftssystem för fordon som ska gälla i Schweiz från och med den 1 juli 2021 [2021/36]**

GEMENSKAPENS OCH SCHWEIZ GEMENSAMMA KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om gods- och persontransporter på väg och järnväg ⁽¹⁾ (nedan kallat *avtalet*), särskilt artiklarna 40.6 och 52.4, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 40 i avtalet tar Schweiz sedan den 1 januari 2001 ut en icke-diskriminerande avgift för fordon för de kostnader som de orsakar (nedan kallad *kilometeravgiften för tunga lastbilar*). Avgifterna differentieras utifrån tre miljöklasser avseende utsläpp (euro-klasser).
- (2) Därför fastställs i artikel 40.2 och 40.4 i avtalet det viktade genomsnittet för avgifterna, den högsta avgiften för den mest förorenande fordonsklassen liksom den maximala skillnaden i avgifter mellan de olika kategorierna.
- (3) Enligt artikel 40.6 i avtalet ska gemenskapens och Schweiz gemensamma kommitté för landtransporter fastställa viktningen på grundval av kontroller vartannat år, för att ta hänsyn till hur strukturen på den fordonspark som är i bruk i Schweiz förändras och hur Euro-normerna utvecklas. Eftersom moderniseringen av Schweiz fordonspark innebär att allt fler fordon uppfyller de senaste euro-normerna, bör fördelningen av euro-klasser anpassas så att den minst förorenande utsläppsklassen Euro VI förblir i kategorin med lägst avgift, medan utsläppsklasserna Euro IV och V faller under kategorin med högst avgift.
- (4) Av samma skäl är det också angeläget att avskaffa rabatten på 10 % av deras respektive avgiftsnivå som föreskrivs i gemenskapens och Schweiz gemensamma kommittés beslut nr 1/2011 ⁽²⁾ och beviljas fordon i euro-utsläppsklasserna II och III som i efterhand utrustats med ett godkänt system för partikelavskiljning,

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE:

Artikel 1

Kilometeravgiften för tunga lastbilar för ett fordon vars totalvikt vid maxlast inte överstiger 40 ton och som avverkar en sträcka på 300 km ska uppgå till

- 372,00 schweiziska franc för avgiftskategori 1
- 322,80 schweiziska franc för avgiftskategori 2
- 273,60 schweiziska franc för avgiftskategori 3.

Artikel 2

Avgiftskategori 1 ska gälla för alla fordon som godkänts för trafik innan utsläppsklassen Euro VI infördes.

Avgiftskategori 3 ska gälla för fordon i utsläppsklassen Euro VI.

⁽¹⁾ EGT L 114, 30.4.2002, s. 91.

⁽²⁾ Beslut nr 1/2011 från gemenskapens och Schweiz gemensamma kommitté för landtransporter av den 10 juni 2011 om rabatt på kilometeravgiften för trafik med tunga lastbilar för fordon i euro-utsläppsklasserna II och III utrustade med godkänt system för partikelavskiljning (EUT L 193, 23.7.2011, s. 52).

Artikel 3

Beslut nr 1/2011 ska upphöra att gälla.

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft den 1 juli 2021.

Utfärdat i Bern den 16 december 2020.

På Schweiziska edsförbundets vägnar
Peter FÜGLISTALER
Ordförande

På Europeiska unionens vägnar
Elisabeth WERNER
Chefen för Europeiska unionens delegation

ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)